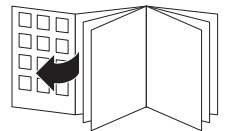


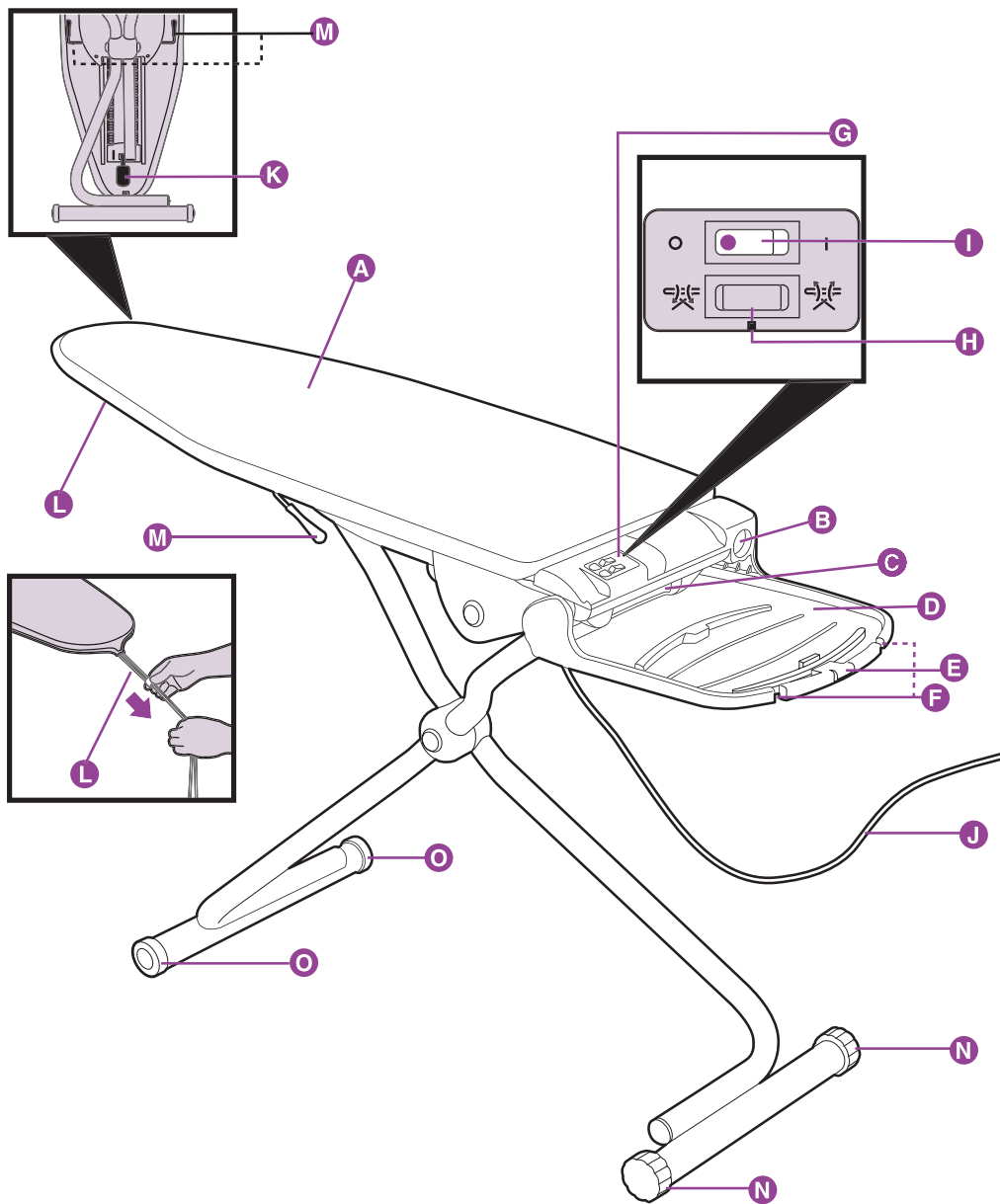
ACTIVE-BOARD

GC9080



PHILIPS







ENGLISH 6

DEUTSCH 13

FRANÇAIS 20

NEDERLANDS 27

ESPAÑOL 34

ITALIANO 41

PORTUGUÊS 48

ΕΛΛΗΝΙΚΑ 55

General description

- A** Ironing board cover
- B** Socket for steam tank
- C** Cord storage compartment
- D** Steam tank tray
- E** Steam tank locator
- F** Cord winding facility
- G** Control panel
- H** Fan switch (ꠘꠗꠘ for suction mode, ꠘꠗꠘꠗꠘ for blowing mode)
- I** On/off switch (power supply to heatable ironing surface, socket for steam tank and fan)
- J** Mains cord
- K** Safety catch
- L** Cover fastener
- M** Height adjustment levers
- N** Adjustable feet
- O** Wheels

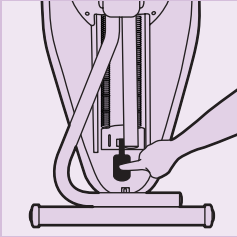
Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- D** Check if the voltage indicated on the type rating label corresponds to the local mains voltage before you connect the ironing board. The ironing board is to be connected to an earthed 16A wall socket only.
- D** Do not use the ironing board if the mains cord is damaged.
- D** If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- D** Never leave the ironing board unattended when it is connected to the mains.
- D** Keep the appliance out of the reach of children. Infirm persons should not be allowed to use the ironing board without supervision.
- D** Do not move the ironing board when it is switched on.
- D** Do not put very wet fabrics on the ironing board.
- D** Never allow the hot soleplate to come in contact with the cord of the ironing board or the cord and supply hose of the iron.
- D** Always unplug the ironing board after use.
- D** This appliance is intended for indoor household use only.
- D** The maximum rating for the steam tank socket is 10A.
- D** Do not remove or replace the ironing board cover during or immediately after ironing, as the plates underneath the cover become hot and may cause burns if touched.

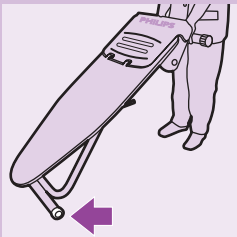
Preparing for use

Setting up the ironing board

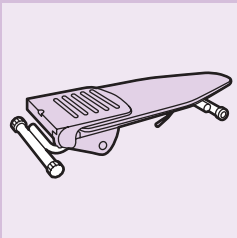


- 1 Check if the safety catch is securely fastened before you move the ironing board.

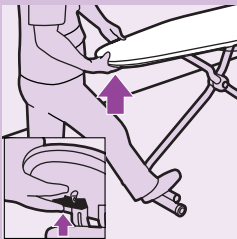
Do not release the safety catch when the ironing board is in vertical storage position.



- 2 The ironing board has been provided with wheels for easy transport.

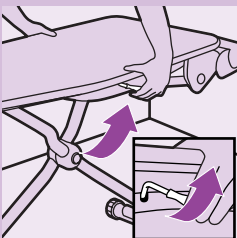


- 3 Put the ironing board into horizontal position with the wheels and the adjustable feet on the floor.



- 4 Press and hold the safety catch with one hand and put one foot on the front leg of the ironing board and then carefully lift the board to the required height.

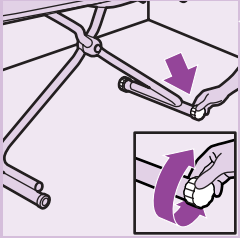
Adjusting the height of the ironing board



- 1 To raise the ironing board, grab both sides of the board and lift it to the required height.
- 2 To put the board in a lower position, press the height adjustment levers on both sides of the ironing board and lower the board. Release the levers when the desired height has been reached.

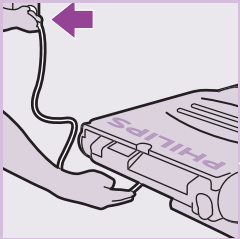
You will hear a click when the ironing board locks into position.

► There are 6 height adjustment positions.



- 3** If the floor is not level, turn the adjustable feet until the ironing board is stable and firmly placed on the floor.

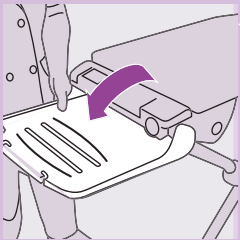
Using the appliance



To prevent condensation inside the ironing board, it is recommended that you use the blowing mode periodically during steam ironing.

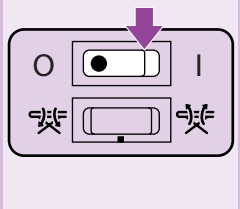
► *Tip:* Also see the instruction video.

- 1** Pull the mains cord out of the cord storage compartment.
- 2** Put the plug in an earthed wall socket.
- 3** Fold out the steam tank tray.



- 4** Switch the ironing board on by pushing the on/off switch to position I.

When the ironing board is switched on, it will automatically start to heat up.



- 5** Set the fan switch to suction or blowing mode.

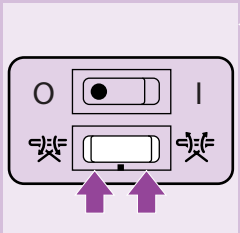
The proper fan mode depends on the type of fabric:

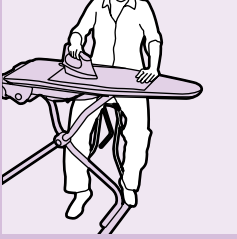
► **Suction mode** 吸 : wool, cotton, linen.

To fix garments on the ironing board for firm pressing and better ironing results or to make pleats in thick fabrics.

► **Blowing mode** 吹 : silk, synthetic fabrics (e.g. acrylic, viscose, polyamide, polyester, etc.).

For gentle pressing of fabrics to prevent shiny patches and to avoid unwanted creases.

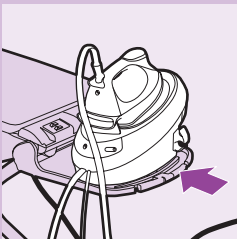




The ironing board is now ready for use!

- ▶ The ironing board also allows you to iron while sitting down.

Placing the steam tank on the steam tank tray

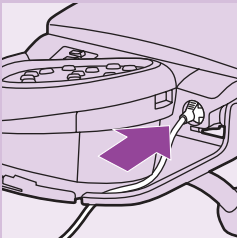


It is recommend to use the ironing board in combination with a Philips Intellicare (GC8080/8030) or Provapor (GC60xx) ironing system.

- 1** Pull the steam tank locator outwards.

- 2** Place the steam tank firmly on the tray.

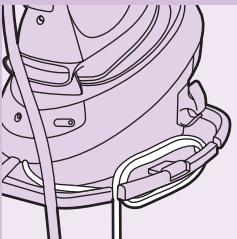
The steam tank can be placed in right-hand as well as left-hand orientation.



- 3** To secure the steam tank, push the steam tank locator inwards.

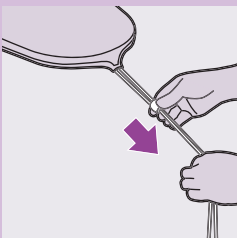
The steam tank is now fixed so that it cannot move sideways. However, it can be still be lifted off the tray for storage.

- 4** Put the plug of the steam tank in the socket on the control panel.



- ▶ Wind excess mains cord of the steam tank round the cord winding facility of the tray.

Cleaning and maintenance



To prevent condensation inside the ironing board, it is recommended that you use the blowing mode periodically during steam ironing.

- 1** Remove the plug from wall socket.

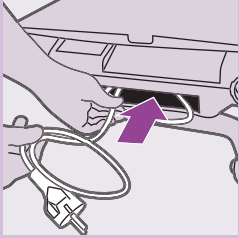
- 2** To clean the ironing board cover, loosen the cover fastener and remove the cover.

The cover can be machine-washed on a gentle setting and dried on the washing line.

Storage

Remove the steam tank from the steam tank tray before you store the ironing board.

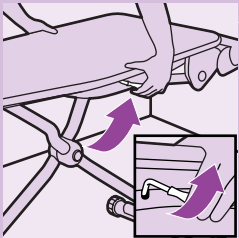
Be careful with the hot iron when you remove it from the ironing board!



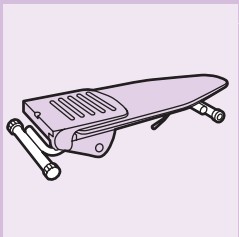
1 Fold the steam tank tray into storage position.



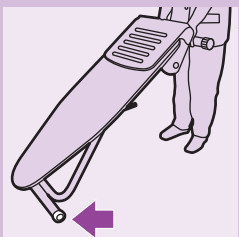
2 Unplug the ironing board and put the mains cord in the cord storage compartment.



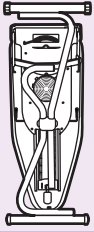
3 Press the height adjustment levers on both sides of the ironing board.



4 Keep the height adjustment levers pressed and lower the ironing board until you hear a click.



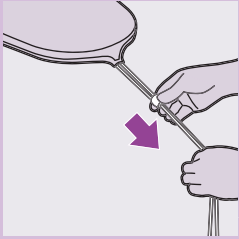
5 Lift the rear leg of the ironing board and wheel it to its storage place.



6 The ironing board can be stored in vertical position.

Store the ironing board with the ironing surface pointing towards the wall for extra stability.

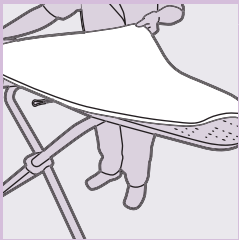
Replacement



To guarantee proper functioning of the ironing board, always use original ironing board covers (type number GC9001), which can be purchased at service centres authorised by Philips.

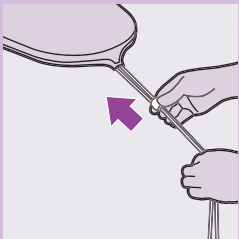
The ironing board may be hot after steam ironing. Wait until the board has cooled down sufficiently before removing the cover.

1 Loosen the cover fastener and remove the ironing board cover.



2 Place the new cover on the ironing board.

Make sure that the cover fits properly round the corners of the ironing board at the control panel end.





3 Pull the cover fastener until the cover fits tightly round the ironing board and fix the cover fastener with the stopper.

Make sure that the cover fastener and the stopper do not interfere with the safety catch in any way.

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

| Problem | Cause | Solution |
|--|--|---|
| The ironing board is not heated. | The ironing board has not been switched on. | Switch the ironing board on by pushing the on/off switch to position I. |
| | There is a connection problem. | Check the mains cord of the ironing board, the plug and the wall socket. |
| The steam tank cannot be switched on. | The ironing board has not been switched on. | Switch the ironing board on by pushing the on/off switch to position I. |
| | There is a connection problem. | Make sure that the mains cord of the steam tank has been properly plugged into the socket of the ironing board and the mains cord of the ironing board has been properly plugged into the wall socket. |
| The suction or blowing mode does not work. | The fan switch is not in the correct position. | Set the fan switch to  for suction mode and to  for blowing mode. |
| | The ironing board has not been switched on. | Switch the ironing board on by pushing the on/off switch to position I. |
| The ironing board is not stable. | The floor is not level. | Turn the adjustable feet until the board is stable. |
| Water is dripping from the ironing board/the ironing board cover is wet. | During prolonged steam ironing, water may condense inside the ironing board if the fan is not switched on. | Switch on the ironing board for a few minutes before you start ironing. Periodically set the fan to suction or blowing mode during prolonged steam ironing. |

Allgemeine Beschreibung

- A** Bügeltischbezug
- B** Steckdose für Boiler
- C** Kabelfach
- D** Abstellfläche für Boiler
- E** Boiler-Arretierung
- F** Kabelaufwicklung
- G** Bedienfeld
- H** Ventilator-Schalter (ꠘꠗꠘ = Ansaugfunktion; ꠘꠗꠘ = Aufblasfunktion)
- I** Ein-/Ausschalter (Stromzufuhr zur heizbaren Bügelfläche, Steckdose für Boiler und Ventilator)
- J** Netzkabel
- K** Sicherheitsriegel
- L** Befestigung für den Bezug
- M** Hebel zur Höhenverstellung
- N** Verstellbare Schraubfüße
- O** Rollen

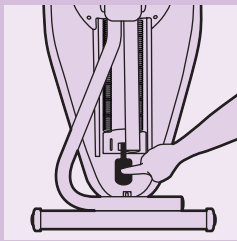
Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Einsichtnahme auf.

- ▶ Prüfen Sie vor dem Anschließen des Bügeltisches, ob die Spannungsangabe auf dem Typenschild mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Der Bügeltisch muss an eine Schukosteckdose mit einer Stromleistung von 16A angeschlossen werden.
- ▶ Benutzen Sie den Bügeltisch nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- ▶ Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um ein Sicherheitsrisiko zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie den Bügeltisch nicht unbeaufsichtigt, solange er an das Stromnetz angeschlossen ist.
- ▶ Halten Sie das Gerät außer Reichweite von Kindern. Behinderte Personen sollten das Gerät nicht unbeaufsichtigt benutzen.
- ▶ Bewegen Sie den Bügeltisch nicht, solange er eingeschaltet ist.
- ▶ Legen Sie keine nassen Textilien auf den Bügeltisch.
- ▶ Achten Sie darauf, dass die heiße Bügelsole nicht in Berührung mit dem Kabel des Bügeltisches oder dem Kabel und dem Verbindungsschlauch des Bügeleisens kommt.
- ▶ Ziehen Sie nach dem Gebrauch des Bügeltisches stets den Netzstecker.
- ▶ Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch vorgesehen.
- ▶ Die maximale Strombelastung des Boilersteckers beträgt 10A.
- ▶ Nehmen Sie den Bezug nicht während des Bügelns oder unmittelbar danach vom Bügeltisch ab. Die Platten unter dem Bezug werden heiß und können bei Berührung Verbrennungen verursachen.

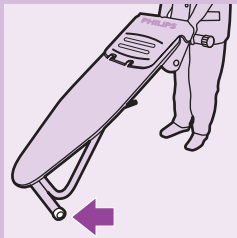
Vorbereitung zum Gebrauch

Den Bügeltisch aufstellen

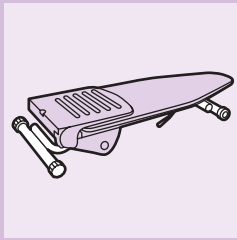


- 1 Prüfen Sie, bevor Sie den Bügeltisch bewegen, ob der Sicherheitsriegel festgestellt ist.

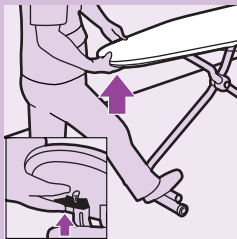
Lösen Sie den Sicherheitsriegel nicht, solange der Bügeltisch senkrecht steht.



- 2 Der Bügeltisch ist mit Rollen versehen und lässt sich leicht transportieren.

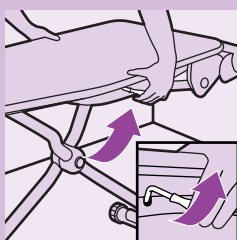


- 3 Legen Sie den Bügeltisch in eine waagerechte Position - mit den Rollen und den verstellbaren Schraubfüßen auf dem Boden.



- 4 Drücken und halten Sie den Sicherheitsriegel mit einer Hand, stellen Sie einen Fuß auf den vorderen Fuß des Bügeltisches und heben Sie den Bügeltisch vorsichtig auf die gewünschte Höhe.

Die Höhe des Bügeltisches verstellen

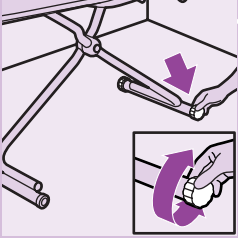


- 1 Um den Bügeltisch höher zu stellen, halten Sie ihn an beiden Seiten fest und heben ihn auf die gewünschte Höhe.

- 2 Um den Bügeltisch niedriger zu stellen, drücken Sie beide Hebel an den Seiten des Bügeltisches und senken ihn auf die gewünschte Höhe. Lassen Sie dann die Hebel wieder los.

Sie hören ein Klicken, wenn der Bügeltisch einrastet.

► Es stehen Ihnen 6 Höheneinstellungen zur Verfügung.

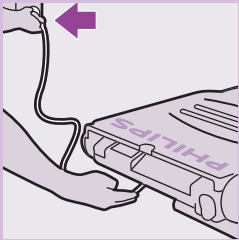


- 3 Sollte der Fußboden uneben sein, drehen Sie die verstellbaren FüÙe des Bügeltisches, bis er fest und gerade steht.

Der Gebrauch des Geräts

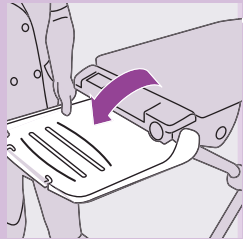
Um zu verhindern, dass sich im Inneren des Bügeltisches Kondensation bildet, sollten Sie während des Dampfbügelns von Zeit zu Zeit die Aufblasfunktion aktivieren.

► *Hinweis: Bitte beachten Sie auch das Anleitungs-Video.*

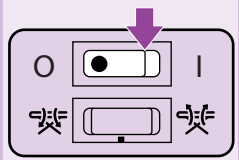


- 1 Ziehen Sie das Netzkabel aus dem Kabelfach.

- 2 Stecken Sie den Stecker in eine Schukosteckdose.

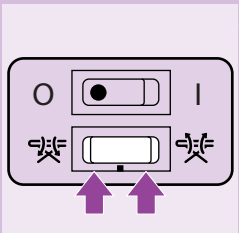


- 3 Klappen Sie die Abstellfläche für den Boiler aus.



- 4 Schalten Sie den Bügeltisch ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter auf Position I stellen.

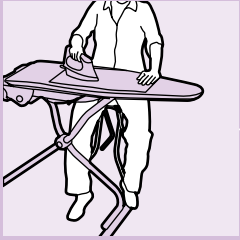
Sobald der Bügeltisch eingeschaltet ist, heizt er automatisch auf.



- 5 Stellen Sie den Ventilatorschalter auf Saug- bzw. Aufblasfunktion. Die richtige Ventilator-Einstellung hängt von der Art des Gewebes ab:

► **Saugfunktion**  :Wolle, Baumwolle, Leinen.

Zum Fixieren der Kleidungsstücke auf dem Bügeltisch: Sie können stärkeren Druck ausüben und erhalten bessere Bügelergebnisse. Das Einbügeln von Falten in dicke Stoffe wird ebenfalls erleichtert.



- ▶ **Aufblasfunktion** (吹) : Seide, Synthetik (z. B. Acryl, Viskose, Polyamid, Polyester usw.).

Für schonendes Bügeln von feinen Geweben, um glänzende Flecken und unerwünschte Falten zu vermeiden.

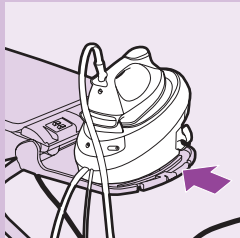
Der Bügeltisch ist jetzt betriebsbereit!

- ▶ Sie können an dem Bügeltisch auch im Sitzen bügeln.

Den Boiler auf die Abstellfläche stellen

Wir empfehlen den Gebrauch des Bügeltisches in Kombination mit einer Philips Intellicare (GC8080/8030) oder einer Provapor (GC60xx) Bügelstation.

- 1 Ziehen Sie die Boiler-Arretierung nach außen.

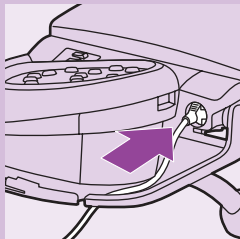


- 2 Stellen Sie den Boiler fest auf die Abstellfläche.

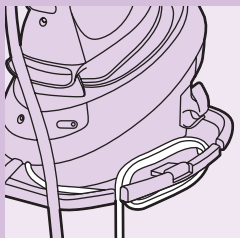
Der Boiler kann zum Gebrauch mit der rechten oder der linken Hand aufgestellt werden.

- 3 Schieben Sie zur Sicherung des Boilers die Arretierung gegen den Boiler.

Der Boiler kann jetzt nicht mehr zur Seite rutschen; er lässt sich jedoch zur Aufbewahrung von der Abstellfläche heben.

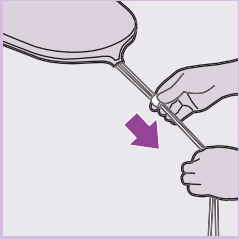


- 4 Stecken Sie den Stecker des Boilers in die Steckdose am Bedienfeld.



- ▶ Wickeln Sie überschüssiges Kabel um die Kabelaufwicklung an der Abstellfläche.

Reinigung und Wartung

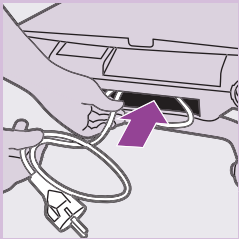


Um Kondensation im Bügeltisch zu vermeiden, empfiehlt es sich, während des Dampfbügelns von Zeit zu Zeit die Aufblasfunktion zu aktivieren.

- 1** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Schukosteckdose.
- 2** Zum Reinigen des Bezugs lösen Sie die Befestigungsschnur und nehmen Sie den Bezug ab.

Sie können den Bezug in der Waschmaschine (Schonwaschgang) waschen und zum Trocknen aufhängen.

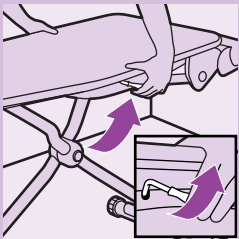
Aufbewahrung



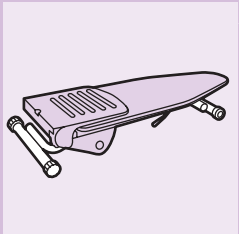
Nehmen Sie den Boiler von der Abstellfläche, bevor Sie den Bügeltisch wegstellen.

Gehen Sie vorsichtig mit dem heißen Bügeleisen um, wenn Sie es vom Bügeltisch heben!

- 1** Klappen Sie die Abstellfläche ein.
- 2** Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und verstauen Sie es im Kabelfach.



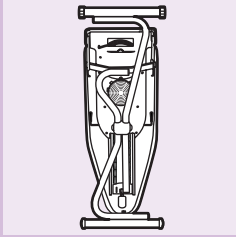
- 3** Drücken Sie die Hebel zur Höhenverstellung an beiden Seiten des Bügeltisches.



- 4** Halten Sie die Hebel gedrückt und senken Sie den Bügeltisch, bis er mit einem Klicken einrastet.



- 5** Heben Sie den Bügeltisch am hinteren Fuß an und rollen Sie ihn an seinen Aufbewahrungsort.



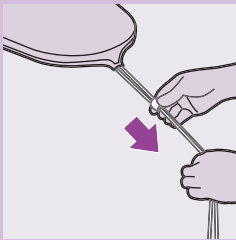
- 6** Der Bügeltisch kann in senkrechter Position aufbewahrt werden.

Stellen Sie den Bügeltisch mit der Bügelfläche zur Wand, um ihm zusätzliche Stabilität zu geben.

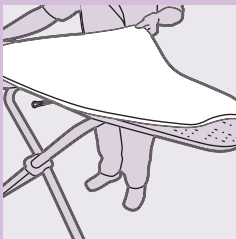
Den Bügeltischbezug auswechseln

Damit stets eine einwandfreie Funktion des Bügeltisches gewährleistet ist, sollten Sie nur Original-Bügeltischbezüge Typ GC9001 verwenden (erhältlich vom Philips Service Center).

Nach dem Dampfbügeln ist der Bügeltisch möglicherweise heiß. Lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie den Bezug abnehmen.

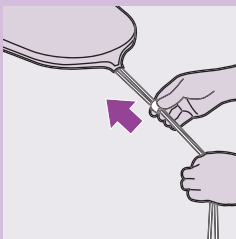


- 1** Lösen Sie die Befestigung und nehmen Sie den Bezug ab.



- 2** Legen Sie den neuen Bezug auf den Bügeltisch.

Achten Sie darauf, dass der Bezug am Bedienfeld richtig um die Ränder des Bügeltisches sitzt.





- 3** Ziehen Sie an der Schnur, bis der Bezug stramm auf dem Bügeltisch sitzt, und befestigen Sie die Schnur mit dem Stopper.

Achten Sie darauf, dass Befestigungsschnur und Stopper den Sicherheitsriegel nicht behindern.

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Tel. Nr. 0180/5356767). Besuchen Sie auch die Philips Website www.philips.com

Problembhebung

| Problem | Ursache | Lösungsvorschlag |
|---|---|---|
| Der Bügeltisch heizt nicht auf. | Der Bügeltisch ist nicht eingeschaltet. | Schalten Sie den Bügeltisch ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter auf Position I schieben. |
| | Es gibt ein Problem mit der Stromversorgung. | Überprüfen Sie das Netzkabel des Bügeltisches, den Stecker und die Steckdose. |
| Der Boiler lässt sich nicht einschalten. | Der Bügeltisch ist nicht eingeschaltet. | Schalten Sie den Bügeltisch ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter auf Position I schieben. |
| | Es gibt ein Problem mit der Stromversorgung. | Prüfen Sie, ob das Netzkabel des Boilers richtig an die Steckdose des Bügeltisches angeschlossen ist und das Netzkabel des Bügeltisches richtig in der Schukosteckdose steckt. |
| Die Saug- bzw. Aufblasfunktion arbeitet nicht. | Der Ventilatorschalter steht nicht in der richtigen Position. | Stellen Sie den Schalter auf  für die Saugfunktion bzw. auf  für die Aufblasfunktion. |
| | Der Bügeltisch ist nicht eingeschaltet. | Schalten Sie den Bügeltisch ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter auf Position I schieben. |
| Der Bügeltisch ist nicht stabil. | Der Fußboden ist uneben. | Drehen Sie die Schraubfüße, bis der Bügeltisch eine stabile Stellung hat. |
| Wasser tropft vom Bügeltisch bzw. der Bügeltischbezug ist nass. | Durch längeres Dampfbügeln kann sich im Bügeltisch Kondenswasser bilden, wenn der Ventilator nicht eingeschaltet ist. | Schalten Sie den Bügeltisch bereits einige Minuten vor dem Bügeln ein. Stellen Sie bei längerem Dampfbügeln von Zeit zu Zeit den Ventilator auf Saug- bzw. Aufblasfunktion. |

Description générale

- A** Housse de planche à repasser
- B** Prise chaudière
- C** Compartiment de rangement cordon
- D** Support chaudière
- E** Verrou de chaudière
- F** Support rangement
- G** Tableau de commande
- H** Bouton ventilateur (吹吸 mode aspiration, 吹送 mode soufflage)
- I** Bouton marche/arrêt (alimentation pour le chauffage de la surface de repassage, prise pour chaudière et ventilateur)
- J** Cordon d'alimentation
- K** Crochet de sécurité
- L** Attache pour la housse
- M** Leviers de réglage hauteur
- N** Pieds réglables
- O** Roulettes

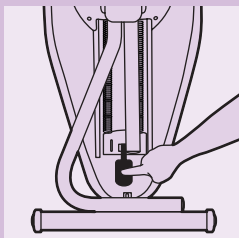
Important

Avant d'utiliser l'appareil, lisez soigneusement ces instructions et conservez-les pour un usage ultérieur.

- ▮ Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond bien à la tension de votre secteur avant de brancher la planche à repasser. Branchez la planche sur une prise de 16 A équipée de mise à la terre.
- ▮ N'utilisez pas la planche à repasser si le cordon d'alimentation est endommagé.
- ▮ Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne doit être remplacé que par un Centre Service Agréé Philips ou par une personne autorisée pour éviter tout accident.
- ▮ Ne laissez jamais la planche à repasser sans surveillance pendant qu'elle est branchée.
- ▮ Tenez l'appareil hors de la portée des enfants. Cette planche ne doit pas être manipulée par des personnes handicapées sans surveillance.
- ▮ Ne déplacez pas la planche lorsqu'elle est mise en marche.
- ▮ Ne mettez pas de tissus mouillés sur la planche à repasser.
- ▮ Évitez le contact du cordon d'alimentation ou cordon secteur avec la semelle lorsqu'elle est chaude.
- ▮ Débranchez toujours la planche à repasser après utilisation.
- ▮ Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique.
- ▮ La prise pour la chaudière est une prise de 10A maxi.
- ▮ Ne retirez pas ou ne remplacez la housse de la planche à repasser pendant ou immédiatement après le repassage, car les plaques au-dessous de la housse chauffent et vous pouvez vous brûler.

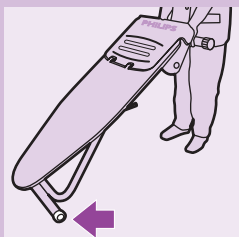
Préparation à l'emploi

Monter la planche à repasser

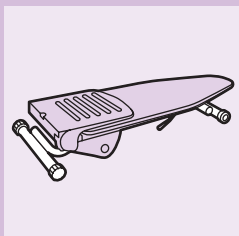


- 1 Vérifiez si le crochet de sécurité est correctement fixé avant de déplacer la planche.

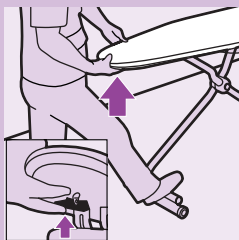
Ne défaites pas le crochet de sécurité lorsque la planche est rangée verticalement.



- 2 La planche à repasser est dotée de roulettes pour faciliter le transport.

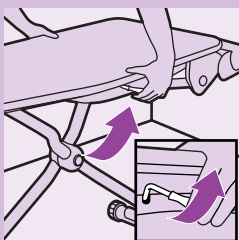


- 3 Mettez la planche à repasser en position horizontale, les roulettes et les pieds réglables sur le sol.



- 4 Appuyez sur le crochet de sécurité et maintenez-le enfoncé d'une main, mettez le pied sur le pied frontal de la planche et soulevez lentement la planche à la hauteur désirée.

Ajuster la hauteur de la planche à repasser

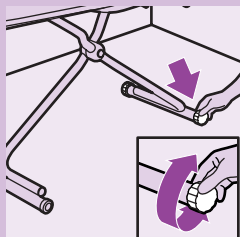


- 1 Pour soulever la planche, saisissez les deux cotés de la planche et soulevez-la à la hauteur désirée.

- 2 Pour abaisser la planche à repasser, appuyez les deux leviers. Relâchez les leviers lorsque la position désirée a été atteinte.

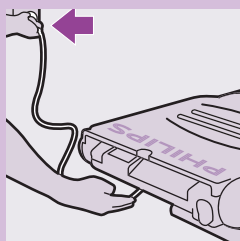
Vous entendrez un clic lorsque la planche est fixée.

► Il y a 6 réglages de hauteur.



- 3** Si le sol n'est pas parfaitement plat, tournez les pieds réglables jusqu'à ce que la planche soit stable et fermement positionnée sur le sol.

Utilisation de l'appareil



Pour éviter la condensation à l'intérieur de la planche à repasser, il est recommandé d'utiliser le mode soufflage périodiquement pendant le repassage à la vapeur.

► Suggestion: Voir également les instructions vidéo.

- 1** Tirez le cordon d'alimentation du compartiment de rangement.

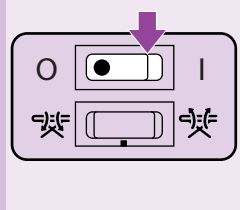
- 2** Insérez la fiche dans une prise murale.

- 3** Dépliez le support pour la chaudière.



- 4** Mettez la planche à repasser en marche en réglant le bouton marche/arrêt sur la position I.

Lorsque la planche est activée, elle commence à chauffer automatiquement.



- 5** Réglez le bouton du ventilateur sur le mode aspiration ou soufflage.

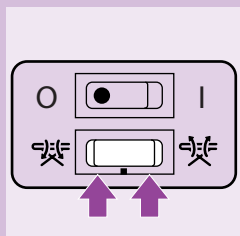
Le mode correct dépend du type de tissu:

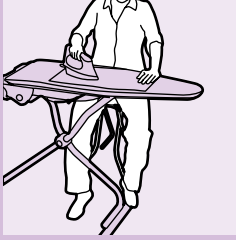
► **Mode aspiration** ㄱㄷ : laine, coton, lin.

Pour fixer les articles sur la planche à repasser pour résultats meilleurs ou pour faire des plis dans les tissus épais.

► **Mode soufflage** ㄱㄷ : soie, fibres synthétiques (par ex. acrylique, viscose, polyamide, polyester, etc.).

Pour un repassage en douceur afin d'éviter de lustrer les tissus et d'effacer les faux plis.

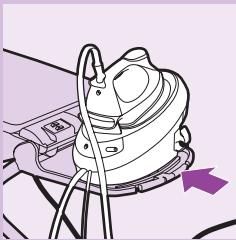




La planche à repasser est maintenant prête à être utilisée!

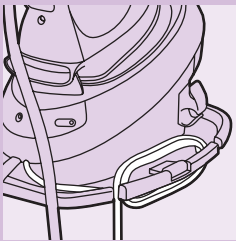
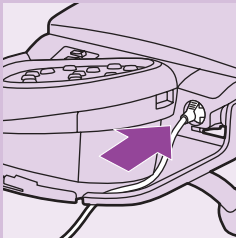
- ▶ Avec cette planche à repasser vous pouvez repasser assis.

Placer la chaudière sur le support



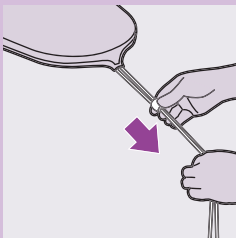
Il est recommandé d'utiliser la planche à repasser avec le système de repassage Intellicare (GC8080/8030) ou Provapor (GC60xx) de Philips.

- 1** Tirez le système de verrouillage de la chaudière vers l'extérieur.
- 2** Positionnez la chaudière fermement sur le support.
La chaudière peut être orientée du côté droit ou gauche.
- 3** Pour bien fixer la chaudière, poussez le verrou vers l'intérieur.
La chaudière ne bougera plus latéralement. Cependant, elle peut être retirée du support.
- 4** Mettez la fiche de la chaudière dans la prise du tableau de commande.



- ▶ Vous pouvez ajuster la longueur du cordon en l'enroulant autour du support de rangement.

Nettoyage et entretien



Pour éviter la condensation à l'intérieur de la planche à repasser, il est recommandé d'utiliser le mode soufflage périodiquement pendant le repassage) la vapeur.

- 1** Retirez la fiche de la prise de courant.
- 2** Pour nettoyer la housse de la planche, relâchez l'attache et retirez-la.

La housse peut être lavée dans la machine à laver sur un réglage doux puis séchée avant d'être fixée à nouveau sur la planche.

Rangement

Retirez la chaudière du support avant de ranger la planche à repasser.

Faites attention au fer il peut être encore chaud lorsque vous le retirez de la planche à repasser!

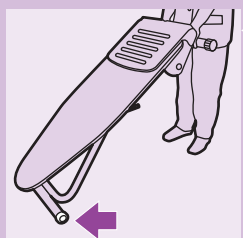
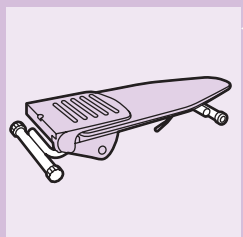
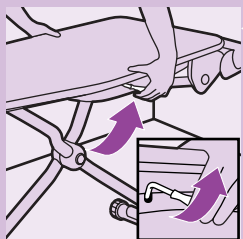
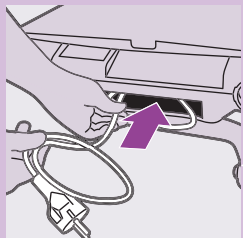
1 Remettez le support chaudière dans la position de rangement.

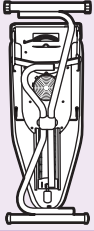
2 Débranchez la planche à repasser et fixez le cordon d'alimentation dans le compartiment de rangement.

3 Pressez les leviers pour le réglage hauteur.

4 Maintenez les leviers pressés et abaissez la planche à repasser jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

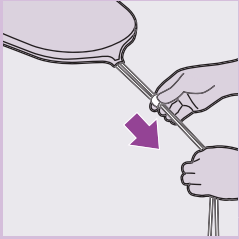
5 Levez le pied arrière de la planche à repasser et rangez-le.





- 6** Vous pouvez ranger la planche à repasser en position verticale. Rangez la planche avec la surface à repasser dirigée vers le mur pour plus de stabilité.

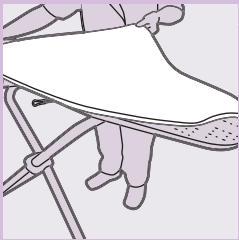
Remplacement



Pour garantir le fonctionnement correct de la planche à repasser, utilisez toujours des housses d'origine (type GC9001), que vous pouvez trouver aux centres service agréé par Philips.

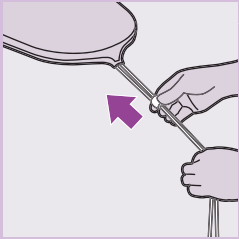
La planche à repasser peut être chaude après le repassage à la vapeur. Attendez qu'elle refroidisse suffisamment avant de retirer la housse.

- 1** Relâchez l'attache pour la housse et retirez-la.



- 2** Mettez la nouvelle housse sur la planche à repasser.

Fixez correctement la housse aux rebords de la planche spécialement là où se trouve le tableau de commande.



- 3** Resserrez bien l'attache pour mettre correctement la housse sur la planche et fixez-le avec le vis d'obturation.

Assurez-vous que l'attache et le vis d'obturation n'obstruent pas le crochet de sécurité.

Garantie et service

Pour plus d'informations, visitez notre Philips Web site: www.philips.com ou veuillez contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone dans le dépliant sur la garantie internationale). S'il n'y a aucun Service Consommateurs Philips dans votre pays, contactez votre distributeur ou le Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Dépannage

| Problème | Cause | Solution |
|--|--|--|
| La planche à repasser ne chauffe pas. | Vous n'avez pas mis en marche la planche à repasser. C'est un problème de connexion. | Mettez la planche à repasser en marche en réglant le bouton marche/arrêt sur la position I. Vérifiez le cordon d'alimentation, la fiche et la prise de courant. |
| La chaudière ne peut pas être mise en marche. | Vous n'avez pas mis en marche la planche à repasser. Il y a un problème de connexion. | Mettez la planche à repasser en marche en réglant le bouton marche/arrêt sur la position I. Assurez-vous que le cordon secteur de la chaudière a été correctement branché dans la prise de la planche à repasser et que le cordon d'alimentation de la planche ait été correctement branché dans la prise murale. |
| Le mode aspiration ou soufflage ne fonctionne pas. | Le bouton du ventilateur n'est pas sur la position correcte. | Réglez le bouton du ventilateur sur 蒸 pour le mode aspiration et sur 吹 pour le mode soufflage. |
| | La planche à repasser n'a pas été mise en marche. | Mettez la planche en marche en réglant le bouton marche/arrêt sur la position I. |
| La planche à repasser n'est pas stable. | Le sol n'est pas plat. | Tournez les pieds réglables jusqu'à ce que la planche soit en position stable. |
| Des gouttes d'eau s'écoulent par la planche à repasser/la housse de la planche est humide. | Pendant une séance prolongée de repassage à la vapeur, de la condensation peut se produire à l'intérieur de la planche, si le ventilateur n'a pas été mis en marche. | Mettez la planche à repasser en marche quelques minutes avant de commencer le repassage. Réglez le ventilateur périodiquement sur le mode aspiration ou soufflage pendant une séance prolongée de repassage à la vapeur. |

Algemene beschrijving

- A** Strijkplankhoes
- B** Stoomtankaansluiting
- C** Snoeropbergvak
- D** Stoomtankplateau
- E** Stoomtankklem
- F** Snoerprolvoorziening
- G** Bedieningspaneel
- H** Ventilatorschakelaar (ㄱ for zuigstand, ㅍ for blaasstand)
- I** Aan/uitknop (stroomvoorziening aan verwarmbaar strijkoppervlak, contactdoos voor stoomtank en ventilator)
- J** Netsnoer
- K** Vergrendelingshendel
- L** Bevestigingskoord van strijkplankhoes
- M** Hoogteinstelhendels
- N** Verstelbare voeten
- O** Wielen

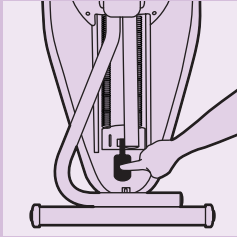
Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om hem indien nodig te kunnen raadplegen.

- ▮ Controleer of het voltage aangegeven op het typeplaatje overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u de strijkplank aansluit. De strijkplank mag uitsluitend aangesloten worden op een geaard stopcontact van 16 ampère.
- ▮ Gebruik de strijkplank niet indien het netsnoer beschadigd is.
- ▮ Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- ▮ Laat de strijkplank nooit onbeheerd achter terwijl deze op netspanning aangesloten is.
- ▮ Houd de strijkplank buiten het bereik van kinderen.
- ▮ Verplaats de strijkplank niet wanneer deze ingeschakeld is.
- ▮ Leg geen zeer natte stoffen op de strijkplank.
- ▮ Voorkom dat de hete zoolplaat in aanraking komt met het netsnoer van de strijkplank en de stoomtoevoerslang van het strijkijzer.
- ▮ Haal na gebruik van de strijkplank altijd de stekker uit het stopcontact.
- ▮ De strijkplank is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik binnenshuis.
- ▮ De stoomtankaansluiting mag niet met meer dan 10 ampère belast worden.
- ▮ Verwijder of vervang nooit de strijkplankhoes tijdens of direct na het strijken, omdat de platen onder de hoes heet worden en bij aanraking brandwonden kunnen veroorzaken.

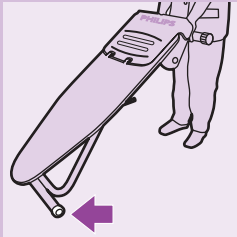
Klaarmaken voor gebruik

De strijkplank opzetten

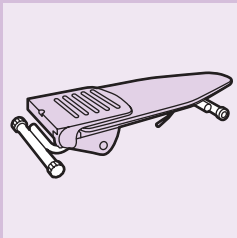


- 1** Controleer of de vergrendelingshendel goed vastzit voordat u de strijkplank verplaatst.

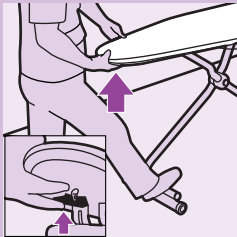
Druk de vergrendelingshendel niet in wanneer de strijkplank in de verticale opbergstand staat.



- 2** De strijkplank is voorzien van wielen om hem makkelijk te kunnen verplaatsen.

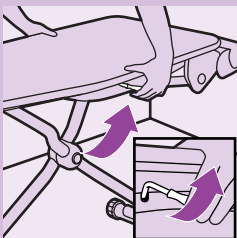


- 3** Plaats de strijkplank in horizontale stand met de wielen en de verstelbare voeten op de grond.

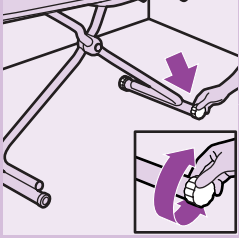


- 4** Druk de vergrendelingshendel met één hand in en houd deze ingedrukt. Plaats één voet op de voorste poot van de strijkplank en til de plank dan voorzichtig omhoog naar de gewenste hoogte.

De hoogte van de strijkplank aanpassen



- 1** U kunt de strijkplank op een hogere stand instellen door beide zijden van de plank vast te pakken en deze op te tillen naar de gewenste hoogte.
- 2** U kunt de strijkplank in een lagere stand zetten door de hoogteinstelhendels aan beide zijden van de strijkplank in te drukken en de strijkplank te laten zakken. Laat de hendels los op het moment dat de plank de juiste hoogte heeft.

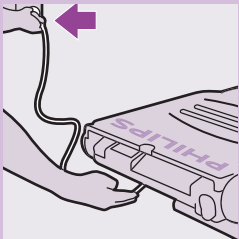


U hoort een klik wanneer de strijkplank op de ingestelde stand vergrendeld wordt.

► De strijkplank heeft 6 verschillende hoogtestanden.

- 3** Als de vloer waarop de strijkplank staat niet vlak is, kunt u aan de verstelbare voetjes draaien totdat de strijkplank stevig en stabiel op de vloer staat.

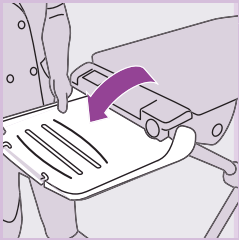
Gebruik van het apparaat



Om condensatie in de strijkplank te voorkomen, is het raadzaam om tijdens het stoomstrijken af en toe de blaasstand in te schakelen.

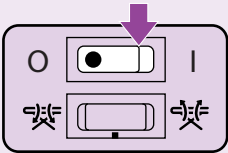
► Tip: Bekijk de instructievideo.

- 1** Trek het netsnoer uit het snoeropbergvak.
- 2** Steek de stekker in een geaard stopcontact.
- 3** Klap het stoomtankplateau uit.



- 4** Schakel de strijkplank in door de aan/uitknop op stand I te zetten.

Wanneer de strijkplank ingeschakeld is, begint het verwarmingssysteem van de strijkplank automatisch te werken.



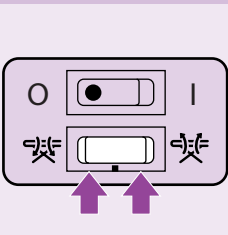
- 5** Stel de ventilator in op de zuig- of blaasstand.

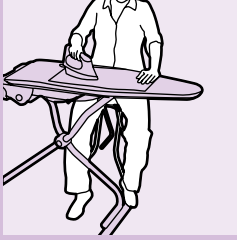
Wat de juiste stand is, hangt af van het type stof dat u wilt strijken:

► **Zuigstand** ㄱ: wol, katoen, linnen

Voor het straktrekken van kledingstukken op de strijkplank om ze stevig te kunnen persen of beter te kunnen strijken, of om plooiën te strijken in dikke stoffen.

► **Blaasstand** ㄴ: zijde, synthetische stoffen (acryl, viscose, polyamide, polyester enz.)



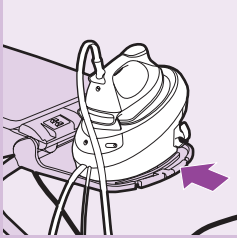


Om stoffen licht te persen en glimmende plekken en ongewenste vouwen te voorkomen.

De strijkplank is nu klaar voor gebruik!

- Met deze strijkplank is het ook mogelijk om zittend te strijken.

De stoomtank op het stoomtankplateau plaatsen

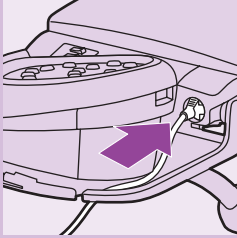


Het is aanbevolen deze strijkplank te gebruiken in combinatie met een Philips Intellicare (GC8080/8030) of Provapor (GC60xx) stoomstrijksysteem.

- 1 Trek de stoomtankklem naar buiten.

- 2 Plaats de stoomtank stevig op het plateau.

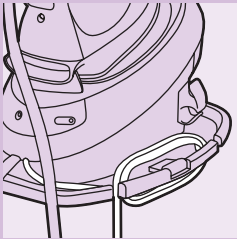
De stoomtank kan op twee manieren op het stoomtankplateau geplaatst worden zodat zowel rechtshandig als linkshandig gebruik mogelijk is.



- 3 Duw de stoomtankklem naar binnen om de stoomtank vast te zetten.

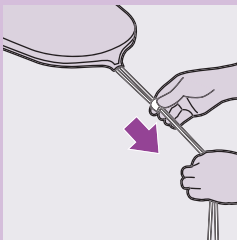
De stoomtank zit nu vast op het plateau en kan niet meer heen en weer bewogen worden. U kunt de stoomtank echter nog wel van het plateau tillen om hem op te bergen.

- 4 Steek de stekker van de stoomtank in de aansluiting op het bedieningspaneel.



- Rol overtollig snoer van de stoomtank rond de snoerprolvoorziening van het plateau.

Schoonmaken en onderhoud



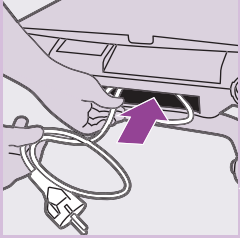
Om condensatie in de strijkplank te voorkomen, is het raadzaam om tijdens het stoomstrijken af en toe de blaasstand te gebruiken.

- 1 Haal de stekker uit het stopcontact.

- 2 Om de strijkplankhoes te reinigen, moet u het bevestigingskoord losser maken en de hoes verwijderen.

Reinig de strijkplankhoes in de wasmachine op een programma voor fijne was en droog de hoes door deze aan de waslijn te hangen.

Opbergen



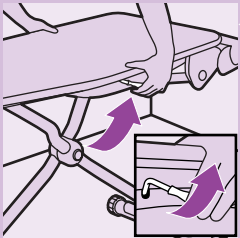
Verwijder de stoomtank van het stoomtankplateau voordat u de strijkplank gaat opbergen.

Wees voorzichtig met het hete strijkijzer wanneer u dit van de strijkplank verwijdert!

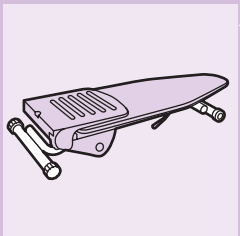
1 Klap het stoomtankplateau in.



2 Haal de stekker van de strijkplank uit het stopcontact en berg het snoer op in het snoeropbergvak.



3 Druk de hoogtestelhendels aan beide zijden van de strijkplank in.



4 Houd de hoogtestelhendels ingedrukt en laat de strijkplank naar beneden zakken totdat u een klik hoort.

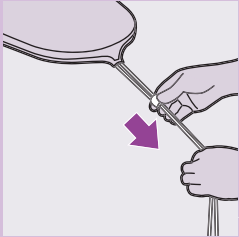


5 Til de achterste poot van de strijkplank op en rijd de strijkplank naar de plek waar u hem op wilt bergen.



- 6** De strijkplank kan in verticale stand worden opgeborgen. Plaats de strijkplank met het strijkoppervlak richting de muur voor extra stabiliteit.

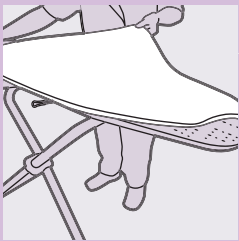
Vervanging



Om een goede werking van de strijkplank te garanderen, dient u altijd een originele strijkplankhoes te gebruiken (typenummer GC9001).

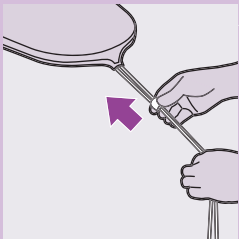
Na het stoomstrijken kan de strijkplank heet zijn. Wacht totdat de strijkplank voldoende is afgekoeld voordat u de strijkplankhoes verwijdert.

- 1** Maak het bevestigingskoord losser door de koordklem te verplaatsen en verwijder de strijkplankhoes.



- 2** Doe de nieuwe hoes om de strijkplank.

Zorg ervoor dat de hoes aan de kant met het bedieningspaneel goed om de hoeken van de plank zit.



- 3** Trek het bevestigingskoord aan totdat de hoes strak rond de plank zit en zet het koord vast met de koordklem.

Zorg ervoor dat het bevestigingskoord en de koordklem de werking van de vergrendelingshendel niet belemmeren.



Garantie & service

Als u informatie nodig heeft of als u een probleem heeft, bezoek dan de Philips website (www.philips.com), of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee' vouwblad). Als er geen Customer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips dealer of neem contact op met de afdeling Service van Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Problemen oplossen

| Probleem | Oorzaak | Oplossing |
|---|--|---|
| De strijkplank wordt niet warm. | De strijkplank is niet ingeschakeld. | Schakel de strijkplank in door de aan/uitknop op stand I te zetten. |
| | Er is een probleem met de stroomtoevoer. | Controleer het netsnoer van de strijkplank, de stekker en het stopcontact. |
| De stoomtank kan niet ingeschakeld worden. | De strijkplank is niet ingeschakeld. | Schakel de strijkplank in door de aan/uitknop op stand I te zetten. |
| | Er is een probleem met de stroomtoevoer. | Zorg ervoor dat het netsnoer van de stoomtank goed in de aansluiting op de strijkplank zit en dat het netsnoer van de strijkplank goed in het stopcontact zit. |
| De zuig- of blaasstand werkt niet. | De ventilatorschakelaar staat niet in de juiste stand. | Zet de ventilatorschakelaar op stand 吹 for blazen of op stand 吸 for zuigen. |
| | De strijkplank is niet ingeschakeld. | Schakel de strijkplank in door de aan/uitknop op stand I te zetten. |
| De strijkplank staat niet stabiel. | De vloer is niet vlak. | Draai aan de verstelbare voeten totdat de strijkplank stabiel staat. |
| Er lekt water uit de strijkplank/de strijkplankhoes is nat. | Wanneer u lang stoomstrijkt kan er water condenseren in de strijkplank als de ventilator niet is ingeschakeld. | Schakel de strijkplank al een paar minuten voordat u begint te strijken in. Wanneer u lange tijd stoomstrijkt, zet de ventilator dan af en toe in de zuig- of blaasstand. |

Descripción general

- A** Funda de la tabla de planchar
- B** Enchufe para el depósito de vapor
- C** Compartimento del recogecable
- D** Bandeja del depósito de vapor
- E** Localizador del depósito de vapor
- F** Recogecable
- G** Panel de control
- H** Interruptor de ventilador ( para modo succión,  para modo con aire)
- I** Interruptor de marcha/parada (On/Off) (toma de corriente para calentar la superficie de planchado, enchufe para el tanque de vapor y el ventilador)
- J** Cable de red
- K** Cierre de seguridad
- L** Cierre de la funda
- M** Palancas de ajuste de altura
- N** Patas regulables
- O** Ruedas

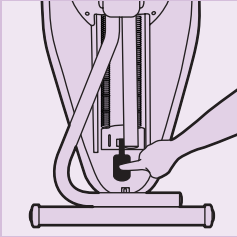
Importante

Antes de utilizar el aparato, lea atentamente estas instrucciones de uso y consérvelas por si necesitara consultarlas en el futuro.

- D** Antes de enchufar la tabla de planchar, compruebe si el voltaje indicado en la etiqueta de características se corresponde con el de su hogar. La tabla de planchar sólo se puede conectar a un enchufe con toma de tierra de I6A.
- D** No utilice la tabla de planchar si el cable está dañado.
- D** Si el cable de red está dañado, siempre debe ser sustituido por Philips, por un centro de servicio autorizado por Philips o por personal cualificado para evitar que se produzcan situaciones peligrosas.
- D** No deje nunca la tabla de planchar desatendida cuando esté enchufada a la red.
- D** Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. Las personas incapacitadas no deberían usar el aparato sin supervisión.
- D** No mueva la tabla de planchar cuando esté conectada.
- D** No coloque prendas muy mojadas encima de la tabla de planchar.
- D** No deje nunca que la suela caliente entre en contacto con el cable de la tabla de planchar o el cable y la manguera conductora de la plancha.
- D** Desenchufe siempre la tabla de planchar después de usarla.
- D** Este aparato está ideado sólo para uso dentro del hogar.
- D** El valor máximo del enchufe del depósito de vapor es de 10A.
- D** No quite o sustituya la funda de la tabla de planchar durante o inmediatamente después de planchar, ya que las placas situadas debajo de la funda se calientan y pueden provocar quemaduras si las toca.

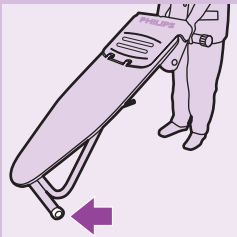
Cómo preparar el aparato

Cómo montar la tabla de planchar

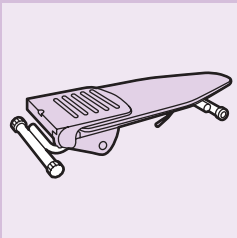


- 1** Compruebe si el cierre de seguridad está bien puesto antes de mover la tabla de planchar.

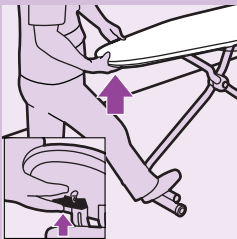
No quite el cierre de seguridad cuando la tabla de planchar esté guardada en posición vertical.



- 2** La tabla de planchar incluye ruedas para transportarla fácilmente.

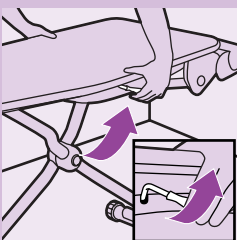


- 3** Coloque la tabla de planchar en posición horizontal con las ruedas y las patas regulables sobre el suelo.



- 4** Presione y sujete el cierre de seguridad con una mano y ponga un pie en la pata frontal de la tabla de planchar y después levante la tabla con cuidado hasta la altura que desee.

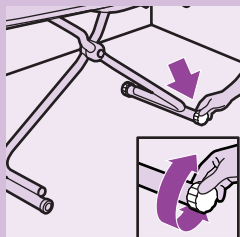
Cómo ajustar la altura de la tabla de planchar



- 1** Para levantar la tabla de planchar, sujétela por ambos lados y levántela hasta la altura deseada.
- 2** Para colocar la tabla en una posición más baja, presione las palancas de ajuste de altura situadas a ambos lados de la tabla de planchar y baje la tabla. Suelte las palancas cuando haya alcanzado la altura deseada.

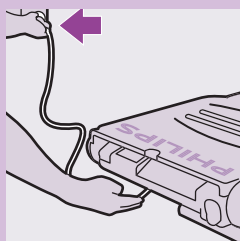
Cuando la tabla de planchar se coloque correctamente, oirá un clic.

► Hay 6 posiciones de ajuste de altura.



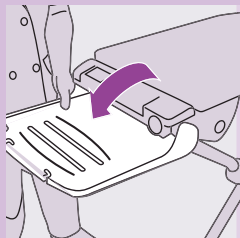
- 3 Si el suelo no está plano, gire el pie regulable hasta que la tabla de planchar esté estable y colocada firmemente sobre el suelo.

Cómo utilizar el aparato

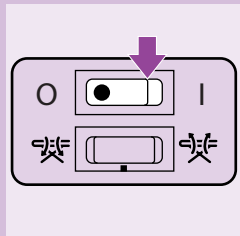


Para evitar que se produzca condensación en el interior de la tabla de planchar, se recomienda que utilice de forma periódica el modo con aire mientras plancha con vapor.

► *Consejo:* Consulte también las instrucciones en video.

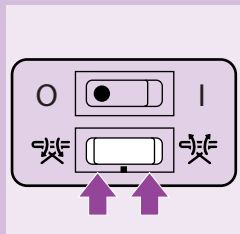


- 1 Saque el cable del compartimento del recogecable.
- 2 Enchufe el aparato a una clavija con toma de tierra.
- 3 Despliegue la bandeja del depósito de vapor.



- 4 Conecte la tabla de planchar colocando el interruptor de marcha/parada (on/off) en la posición I.

Cuando la tabla de planchar esté conectada, empezará a calentarse automáticamente.



- 5 Coloque el interruptor del ventilador en el modo de succión o con aire.

El modo de ventilador adecuado depende de la clase de tejido:

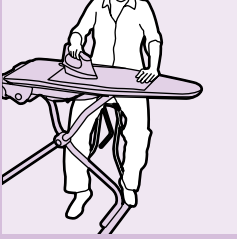
► **Modo succión** 𐄂: lana, algodón, lino.

Para fijar las prendas a la tabla de planchar y conseguir firmeza y resultados de planchado mejores o para hacer pliegues en tejidos gruesos.

► **Modo con aire** 𐄃: seda, tejidos sintéticos (p.ej. tejido acrílico, viscosa, poliamida, poliéster, etc.)

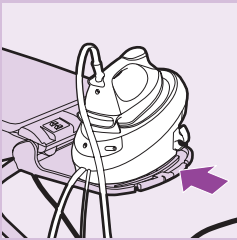
Un planchado suave para evitar brillos y arrugas no deseadas.

¡Ya está lista la tabla de planchar!



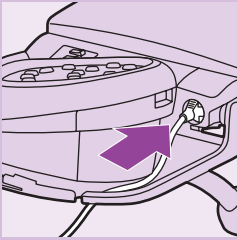
- ▶ La tabla de planchar también le permite planchar sentado.

Cómo colocar el depósito de vapor en la bandeja del depósito de vapor



- 1** Saque el localizador del depósito de vapor hacia fuera.

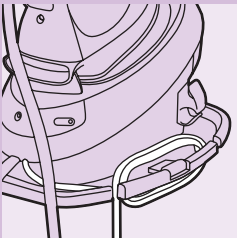
- 2** Coloque firmemente el depósito de vapor en la bandeja. Puede colocar el depósito de vapor en el lado derecho o en el izquierdo.



- 3** Para asegurar el depósito de vapor, presione el localizador del depósito de vapor hacia dentro.

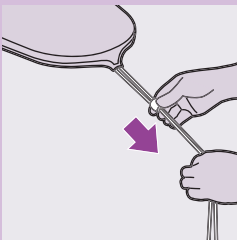
El depósito de vapor ya está fijo y no puede moverse hacia los lados. Sin embargo, aún puede levantarlo de la bandeja para guardarlo.

- 4** Enchufe el depósito de vapor en el panel de control.



- ▶ Enrolle el cable sobrante del depósito de vapor en el recogeable de la bandeja.

Limpieza y mantenimiento



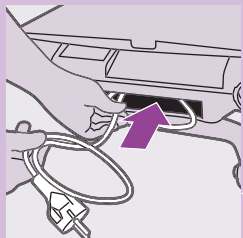
Para evitar que se produzca condensación en el interior de la tabla de planchar, se recomienda que utilice periódicamente el modo con aire mientras plancha.

- 1** Desenchufe el aparato de la red.

- 2** Para limpiar la funda de la tabla de planchar, afloje el cierre de la funda y quite la funda.

Puede lavar la funda en la lavadora en un programa suave y tenderla para que se seque.

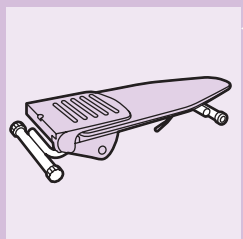
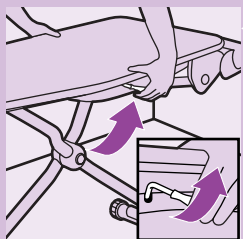
Almacenamiento

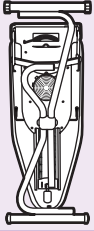


Saque el depósito de vapor de la bandeja antes de guardar la tabla de planchar:

¡Tenga cuidado con la plancha caliente cuando la quite de la tabla de planchar!

- 1** Pliegue la bandeja del depósito de vapor en la posición de almacenamiento.
- 2** Desenchufe la tabla de planchar y coloque el cable de red en el compartimento del recogecable.
- 3** Presione las palancas de ajuste de altura situadas a ambos lados de la tabla de planchar.
- 4** Mantenga presionadas las palancas de ajuste de altura y baje la tabla de planchar hasta que oiga un clic.
- 5** Levante la pata trasera de la tabla de planchar y empújela hasta su lugar de almacenamiento.





- 6** Puede guardar la tabla de planchar en posición vertical. Para conseguir más estabilidad, guarde la tabla de planchar con la superficie de planchado hacia la pared.

Sustitución

Para garantizar un funcionamiento adecuado de la tabla de planchar, utilice siempre fundas para la tabla de planchar originales (modelo número GC9001), que puede adquirir en los centros de servicio autorizados de Philips.

Es posible que la tabla de planchar esté caliente si ha planchado con vapor. Espere hasta que la tabla se enfríe lo suficiente antes de quitar la funda.

- 1** Afloje el cierre de la funda y quite la funda de la tabla de planchar.

- 2** Coloque la nueva funda en la tabla de planchar.

Asegúrese de que la funda se adapta perfectamente a las esquinas de la tabla de planchar en el borde del panel de control.



- 3** Tire del cierre de la funda hasta que encaje perfectamente en la tabla de planchar y fije la funda con el tope de cierre.

Asegúrese de que el cierre de la funda y el tope de cierre no tocan el cierre de seguridad de ninguna forma.

Garantía y servicio

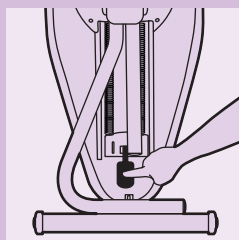
Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página web de Philips en www.philips.com o póngase en contacto con el Servicio Philips de Atención al Cliente de su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la Garantía Mundial). Si en su país no hay Servicio Philips de Atención al Cliente, diríjase a su distribuidor local Philips o póngase en contacto con el Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Guía de problemas

| Problema | Causa | Solución |
|--|--|--|
| La tabla de planchar no se calienta. | No se ha conectado la tabla de planchar. | Conecte la tabla de planchar colocando el interruptor de marcha/parada (on/off) en la posición I. |
| | Existe un problema de conexión. | Compruebe el cable de la tabla de planchar; la clavija y el enchufe. |
| El depósito de vapor no se puede conectar. | No se ha conectado la tabla de planchar. | Conecte la tabla de planchar colocando el interruptor de marcha/parada (on/off) en la posición I. |
| | Existe un problema de conexión. | Asegúrese de que ha enchufado correctamente el depósito de vapor a la tabla de planchar y de que el cable de red de la tabla de planchar está correctamente enchufado a la red. |
| No funciona ni el modo succión ni el modo con aire. | El interruptor de ventilador no está en la posición correcta. | Coloque el interruptor de ventilador en  para modo succión y en  para modo con aire. |
| | No se ha conectado la tabla de planchar. | Conecte la tabla de planchar colocando el interruptor de marcha/parada (on/off) en la posición I. |
| La tabla de planchar no es estable. | El suelo no está nivelado. | Gire las patas regulables hasta que la tabla esté estable. |
| Gotea agua de la tabla de planchar/la funda de la tabla de planchar está mojada. | Si plancha con vapor durante un tiempo prolongado, es posible que se produzca condensación en el interior de la tabla de planchar si no se ha conectado el ventilador. | Conecte la tabla de planchar durante unos minutos antes de comenzar a planchar. Coloque periódicamente el interruptor de ventilador en modo succión y en modo con aire si plancha con vapor durante un tiempo prolongado. |

Come preparare l'asse per l'uso

Come preparare l'asse da stiro

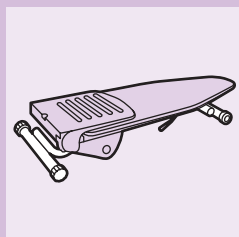


- 1** Controllate che il gancio di sicurezza sia fissato correttamente prima di spostare l'asse.

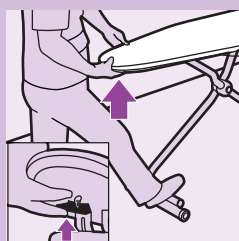
Non sganciate il gancio di sicurezza mentre l'asse è in posizione verticale.



- 2** L'asse è provvisto di ruote per facilitarne il trasporto.

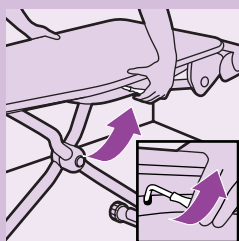


- 3** Mettete l'asse in posizione orizzontale, con le ruote e i piedini regolabili sul pavimento.



- 4** Premete il gancio di sicurezza con una mano e appoggiate un piede sulla gamba anteriore dell'asse da stiro, quindi sollevatelo con attenzione all'altezza desiderata.

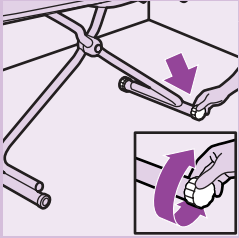
Come regolare l'altezza dell'asse da stiro



- 1** Per alzare l'asse, afferrate entrambi i lati e sollevatelo all'altezza desiderata.
- 2** Per abbassare l'asse, premete le leve di regolazione altezza su entrambi i lati e abbassatelo. Una volta raggiunta l'altezza desiderata, lasciate andare le leve.

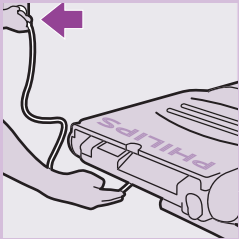
Quando l'asse si blocca nella posizione corretta, sentirete un click.

► Sono possibili 6 altezze diverse.



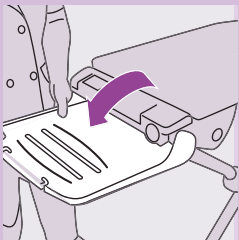
- 3** Se il pavimento non è livellato, ruotate i piedini regolabili fino a quando l'asse è ben fissato sul pavimento.

Come usare l'apparecchio

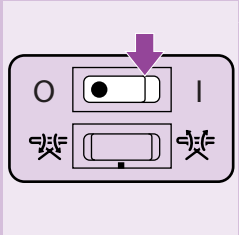


Per evitare la formazione di condensa all'interno dell'asse da stiro, vi consigliamo di usare periodicamente la modalità soffiatura durante la stiratura.

► *Consiglio: guardate anche il video con le istruzioni*

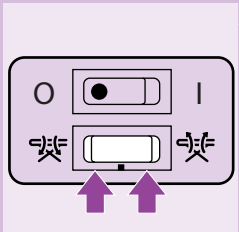


- 1** Estraiete il cavo dall'apposito scomparto.
- 2** Inserite la spina in una presa dotata di messa a terra.
- 3** Estraiete il vassoio per il serbatoio del vapore.



- 4** Accendete l'asse da stiro mettendo l'interruttore on/off in posizione I.

Non appena l'asse viene acceso, inizia automaticamente a riscaldarsi.



- 5** Impostate l'interruttore della ventola sulla modalità aspirazione o soffiatura.

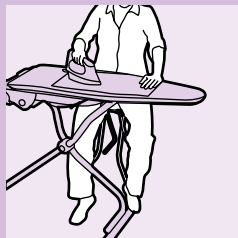
La scelta della modalità dipende dal tipo di tessuto:

► **Modalità aspirazione** ㄷ : lana, cotone, lino

Per fissare i capi sull'asse da stiro e ottenere migliori risultati di stiratura o per fare le pieghe nei tessuti pesanti.

► **Modalità soffiatura** ㄹ seta, tessuti sintetici (es. acrilico, viscosa, poliammide, poliestere ecc.)

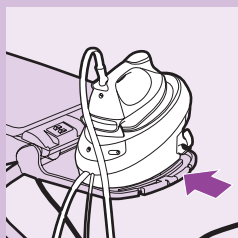
Per stirare delicatamente i tessuti ed evitare le macchie di lucido e le pieghe indesiderate.



A questo punto l'asse è pronto per l'uso!

- L'asse permette di stirare anche stando sedute.

Come posizionare il serbatoio del vapore sull'apposito vassoio

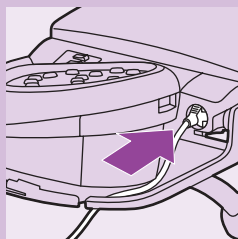


Vi consigliamo di utilizzare l'asse da stiro insieme a un sistema di stiratura Philips Intellicare (GC8080/8030) o Provapor (GC60xx).

- 1** Tirate in fuori il localizzatore del serbatoio di vapore.

- 2** Appoggiate il serbatoio sull'apposito vassoio.

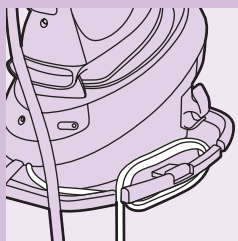
Il serbatoio del vapore può essere posizionato sia a destra che a sinistra.



- 3** Per fissare il serbatoio del vapore, premete all'interno il localizzatore del serbatoio.

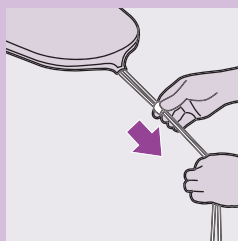
A questo punto il serbatoio è fissato e non può più muoversi lateralmente. E' possibile però sollevarlo dal vassoio per riporlo.

- 4** Inserite la spina del serbatoio nella presa posta sul pannello di controllo.



- Avvolgete il cavo in eccesso attorno all'apposito avvolgicavo posto sul vassoio.

Pulizia e manutenzione



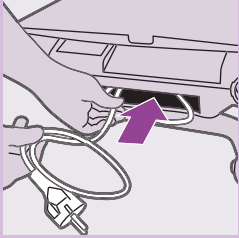
Per evitare la formazione di condensa all'interno dell'asse, vi consigliamo di usare periodicamente la modalità soffiatura durante la stiratura.

- 1** Togliete la spina dalla presa di corrente.

- 2** Per pulire la copertura dell'asse da stiro, allentate il fissacopertura e toglietela.

La copertura può essere lavata in lavatrice con un programma delicato e asciugata all'aria.

Come riporre l'asse da stiro



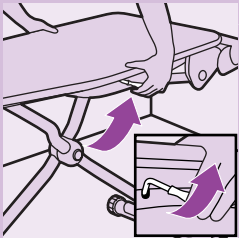
Prima di riporre l'asse da stiro, togliete il serbatoio dall'apposito vassoio.

Fate attenzione al ferro bollente, quando lo togliete dall'asse da stiro!

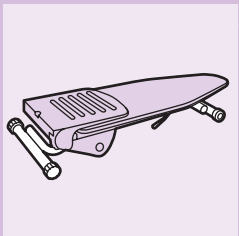
1 Mettete il vassoio del serbatoio in posizione di riposo.



2 Togliete la spina dall'asse e riponete il cavo nell'apposito scomparto.



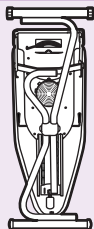
3 Premete le leve di regolazione altezza su entrambi i lati dell'asse.



4 Tenendo premute le leve di regolazione altezza, abbassate l'asse fino a quando sentirete un click.



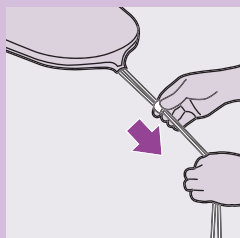
5 Sollevare la gamba posteriore dell'asse e la ruota in posizione di riposo.



6 L'asse può essere riposto in posizione verticale.

Riponete l'asse con la superficie di stiratura rivolta verso la parete, per una maggior stabilità.

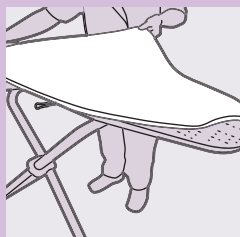
Sostituzione



Per garantire il corretto funzionamento dell'asse da stiro, usate sempre coperture originali (mod. GC9001), che potrete acquistare presso i centri assistenza autorizzati Philips.

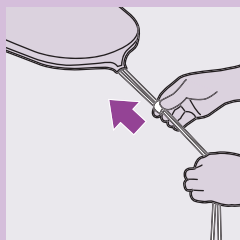
L'asse da stiro può diventare bollente dopo aver stirato a vapore. Aspettate che l'asse si sia raffreddato a sufficienza prima di togliere la copertura.

1 Allentate il ferma-copertura e togliete la copertura.



2 Mettete la nuova copertura sull'asse da stiro.

Controllate che la copertura sia inserita correttamente agli angoli dell'asse, dalla parte del pannello di controllo.





3 Tirate il ferma-copertura fino a quando la copertura ricopre perfettamente l'intero asse e fissatela con gli appositi ganci.

Controllate che il ferma-copertura e i ganci non interferiscano in alcun modo con il gancio di sicurezza.

Garanzia e Assistenza

Per ulteriori informazioni o in caso di problemi, vi preghiamo di visitare il sito Philips su www.philips.com oppure contattare il Centro Assistenza Clienti del vostro paese (troverete il numero di telefono sull'opuscolo della garanzia). Qualora nel vostro paese non ci siano Centri Assistenza Clienti, rivolgetevi al rivenditore autorizzato Philips oppure contattate il Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Localizzazione guasti

| Problema | Causa | Soluzione |
|---|--|--|
| L'asse da stiro non si riscalda | L'asse da stiro non è stato acceso | Accendete l'asse da stiro mettendo l'interruttore on/off in posizione I. |
| | C'è un problema di connessione | Controllate il cavo di alimentazione dell'asse da stiro, la spina e la presa. |
| Non si riesce ad accendere il serbatoio del vapore. | Non è stato acceso l'asse da stiro. | Accendete l'asse da stiro mettendo l'interruttore on/off in posizione I. |
| | C'è un problema di connessione. | Controllate di aver inserito correttamente la spina del cavo del serbatoio di vapore nella presa dell'asse da stiro e che il cavo dell'asse sia stato inserito nella presa di corrente. |
| La modalità aspirazione o soffiatura non funzionano. | L'interruttore della ventola non è in posizione corretta. | Impostate l'interruttore della ventola su  per la modalità aspirazione e su  per la modalità soffiatura. |
| | L'asse da stiro non è stato acceso. | Accendete l'asse da stiro mettendo l'interruttore on/off in posizione I. |
| L'asse da stiro non è stabile. | Il pavimento non è ben livellato. | Ruotate i piedini regolabili fino a quando l'asse è ben salda. |
| Dall'asse sgocciola dell'acqua/la copertura dell'asse è bagnata | In caso di stiratura a vapore prolungata, l'acqua può condensarsi all'interno dell'asse nel caso in cui non venga accesa la ventola. | Accendete l'asse alcuni minuti prima di usarlo. Di tanto in tanto, impostate la ventola sulla modalità aspirazione o soffiatura nel caso di prolungata stiratura a vapore. |

Descrição geral

- A** Cobertura da tábua de engomar
- B** Ligação do reservatório de vapor
- C** Compartimento para o fio
- D** Apoio do reservatório de vapor
- E** Locador do depósito de vapor
- F** Enrolador do fio
- G** Painel de controlo
- H** Interruptor da ventoinha (꺄꺄 para modo de sucção, 꺄꺄 para ventilar)
- I** Interruptor (alimentação para a superfície de aquecimento, tomada para o depósito de vapor e ventoinha)
- J** Cabo de alimentação
- K** Mola de segurança
- L** Fixadores da cobertura
- M** Manípulos de ajuste da altura
- N** Pés reguláveis
- O** Rodas

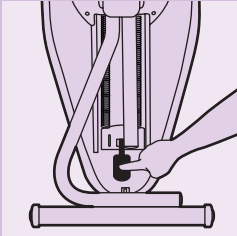
Importante

Antes de usar, leia estas instruções com atenção e guarde-as para uma eventual consulta futura.

- ▮ Verifique se a voltagem indicada na etiqueta corresponde à voltagem local antes de ligar a tábua à corrente. A tábua só deverá ser ligada a uma tomada com terra de 16A.
- ▮ Se o cabo de alimentação estiver estragado não deverá servir-se da tábua.
- ▮ Se o fio estiver estragado, só deverá ser substituído pela Philips, por um concessionário autorizado pela Philips ou por pessoal igualmente qualificado para se evitarem situações de perigo para o utilizador.
- ▮ Nunca deixe a tábua ligada à corrente sem estar alguém por perto.
- ▮ Mantenha a tábua fora do alcance das crianças. Pessoas débeis não devem servir-se da tábua de engomar sem serem vigiadas.
- ▮ Não desloque a tábua quando estiver ligada.
- ▮ Não coloque tecidos muito molhados sobre a tábua de engomar.
- ▮ Nunca deixe que a base quente entre em contacto com o fio da tábua ou com o fio e a mangueira do ferro.
- ▮ Quando terminar o trabalho, desligue sempre da corrente.
- ▮ Este aparelho destina-se unicamente a uma utilização doméstica.
- ▮ A taxa máxima da ligação do depósito de vapor é de 10A.
- ▮ Não retire nem substitua a cobertura da tábua durante ou imediatamente depois de passar a roupa, porque as placas que estão por baixo da cobertura ficam quentes e poderão provocar queimaduras.

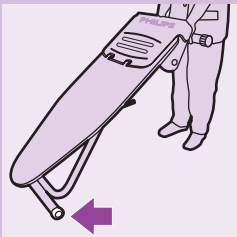
Preparação

Preparação da tábua

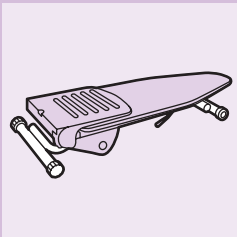


- 1** Verifique se a mola de segurança está bem apertada antes de deslocar a tábua.

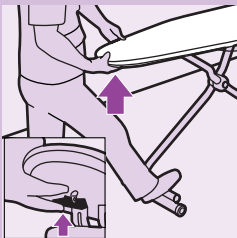
Não liberte a mola de segurança se a tábua de engomar estiver na posição vertical (arrumação).



- 2** A tábua de engomar é fornecida com rodas para facilitar a sua deslocação.

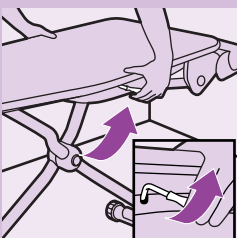


- 3** Coloque a tábua na horizontal com as rodas e os pés reguláveis assentes no chão.



- 4** Pressione e mantenha premida a mola de segurança e coloque um pé na perna da frente da tábua. Com cuidado, levante a tábua até à altura desejada.

Regulação da altura da tábua

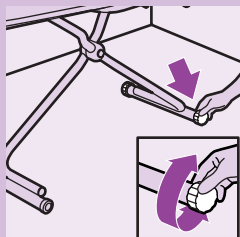


- 1** Para subir a tábua, segure-a de ambos os lados e levante-a até à altura pretendida.

- 2** Para baixar a tábua, carregue nos manípulos de ajuste da altura, colocados de ambos os lados da tábua, e baixe-a. Solte os manípulos quando a tábua atingir a altura pretendida.

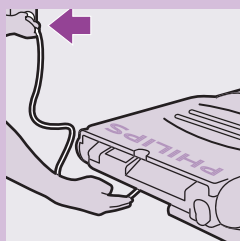
Ouve-se um 'click' quando a tábua se fixa na posição.

► A tábua tem 6 regulações de altura.



- 3** Se o chão não for liso, rode os pés até sentir que a tábua fica estável e firmemente assente no chão.

Utilização



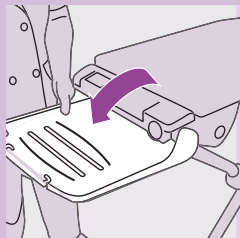
Para evitar a condensação no interior da tábua, recomenda-se que utilize periodicamente o modo de ventilação quando estiver a passar com vapor.

► *Sugestão: Veja o video de demonstração.*

- 1** Puxe todo o fio para fora do compartimento de arrumação.

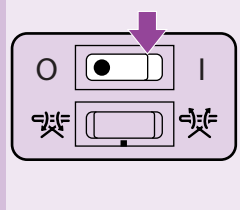
- 2** Ligue a ficha numa tomada com terra.

- 3** Abra o apoio do depósito de vapor.



- 4** Ligue a tábua empurrando o interruptor ('on/off') para a posição I.

Uma vez ligada, a tábua começará automaticamente a aquecer.



- 5** Regule a ventoinha para o modo de sucção ou de ventilação.

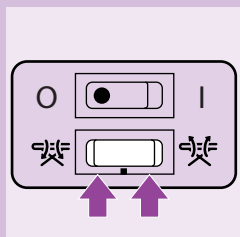
O modo adequado da ventoinha depende do tipo de tecido:

► **Modo de sucção** 𐄂 : lã, algodão, linho.

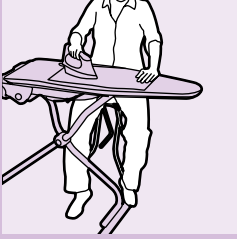
Para fixar a peça de roupa à tábua e poder passar com mais força e obter melhores resultados ou para fazer pregas em tecidos grossos.

► **Modo de ventilação** 𐄂 : seda, tecidos sintéticos (por ex.: acrílico, viscose, poliamide, poliéster, etc.).

Para passar os tecidos com mais suavidade e evitar a formação de manchas de lustro e vincos indesejados.



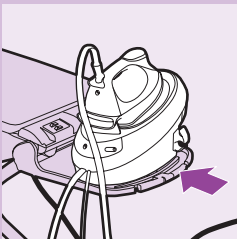
A tábua está pronta para ser usada!



► Esta tábua permite-lhe passar a roupa sentada.

Colocação do depósito de vapor no suporte

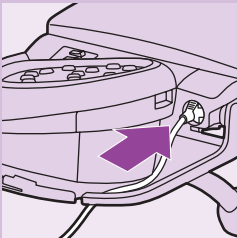
Recomenda-se a utilização da tábua de engomar em combinação com o sistema Philips Intellicare (GC8080/8030) ou Provapor (GC60xx).



1 Puxe o locador do depósito de vapor para fora.

2 Coloque o depósito de vapor sobre o suporte.

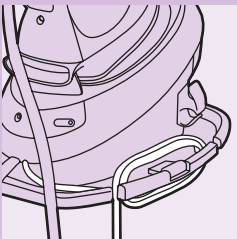
O depósito de vapor pode ser colocado para pessoas dexas ou canhotas.



3 Para prender o depósito de vapor, empurre o locador para dentro.

O depósito de vapor fica, então, fixo para não se deslocar para os lados. Contudo, pode ser retirado para fora do suporte para ser arrumado.

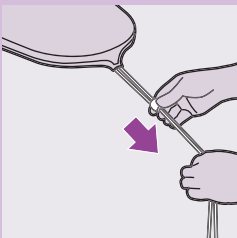
4 Ligue a ficha do depósito de vapor à ligação do painel de controlo.



► Enrole o fio excedente do depósito de vapor no respectivo compartimento do suporte.

Limpeza e manutenção

Para evitar a condensação no interior da tábua, recomenda-se que utilize o modo de ventilação periodicamente quando estiver a passar a roupa.

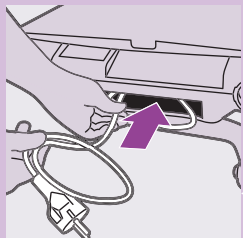


1 Retire a ficha da tomada eléctrica.

2 Para limpar a cobertura da tábua de engomar, liberte o fixador da cobertura e retire-a para fora.

A cobertura pode ser lavada na máquina, num programa suave, e seca num secador de roupa.

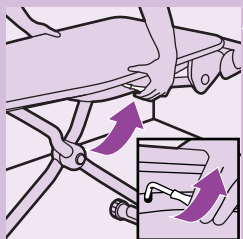
Arrumação



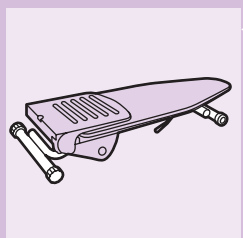
Antes de guardar a tábua de engomar, retire o depósito de vapor para fora do suporte.

Tenha cuidado com o ferro quente quando o retirar da tábua de engomar!

- 1** Dobre o suporte do depósito de vapor para a posição de arrumação.
- 2** Desligue a tábua da corrente e guarde o fio no compartimento respectivo.



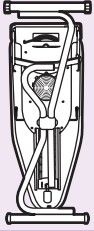
- 3** Pressione os manípulos de regulação da altura colocados de ambos os lados da tábua.



- 4** Mantenha os manípulos premidos e baixe a tábua até ouvir um 'click'.

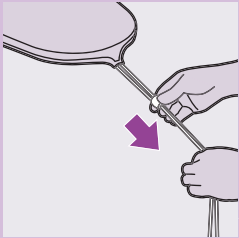


- 5** Levante a perna de trás da tábua de engomar e empurre-a para o local de arrumação.



- 6** A tábua de engomar pode ser arrumada na posição vertical. Para maior estabilidade e segurança, arrume a tábua com a superfície de aquecimento virada para a parede.

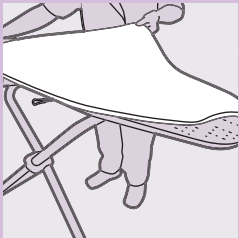
Substituição



Por forma a garantir o funcionamento adequado da tábua de engomar, use sempre coberturas de origem (tipo GC9001), que poderão ser adquiridas nos concessionários autorizados pela Philips.

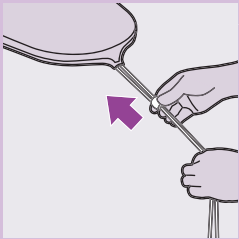
A tábua de engomar pode ficar quente depois de ter sido usada. Espere que a tábua arrefeça o suficiente antes de lhe retirar a cobertura.

- 1** Liberte o fixador da cobertura e retire a cobertura para fora da tábua.



- 2** Coloque a nova cobertura na tábua.

Certifique-se que a cobertura fica perfeitamente ajustada à tábua, sobretudo na extremidade do painel de controlo.



- 3** Puxe o fixador para que a cobertura fique bem esticada e apertada na tábua e prenda o fixador com a mola própria.

Verifique se o fixador e a mola não ficam a interferir com a mola de segurança.

Garantia e assistência

Se necessitar de informações ou se tiver algum problema, por favor visite a página da Philips em www.philips.pt ou contacte o Centro de Informação ao Consumidor Philips do seu País (encontrará os números de telefone no folheto da garantia mundial). Se não existir um Centro de Informação ao Consumidor no seu país, por favor dirija-se ao seu distribuidor Philips local ou contacte o Departamento de Service da Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Resolução de problemas

| Problema | Causa | Solução |
|---|---|---|
| A tábua de engomar não aquece. | A tábua não está ligada. | Ligue a tábua empurrando o interruptor ('on/off') para a posição I. |
| | Há um problema na ligação. | Verifique o cabo de alimentação da tábua, a ficha e a tomada. |
| O depósito de vapor não liga. | A tábua de engomar não está ligada. | Ligue a tábua de engomar empurrando o interruptor ('on/off') para a posição I. |
| | Há um problema de ligação. | Certifique-se que o cabo de alimentação do depósito de vapor está bem ligado à tomada da tábua de engomar e se o fio da tábua de engomar está bem ligado à tomada eléctrica. |
| O modo de sucção ou o modo de ventilação não funciona. | O interruptor da ventoinha não está na posição correcta. | Regule o interruptor da ventoinha para 吸 para o modo de sucção e 吹 para o modo de ventilação. |
| | A tábua de engomar não está ligada. | Ligue a tábua de engomar empurrando o interruptor ('on/off') para a posição I. |
| A tábua não está estável. | O chão não é plano. | Rode os pés reguláveis até sentir que a tábua fica estável. |
| Pinga água para fora da tábua de engomar/a cobertura da tábua fica molhada. | Quando se passa a vapor durante muito tempo, é possível que a água se condense no interior da tábua de engomar se não se ligar a ventoinha. | Ligue a tábua de engomar durante alguns minutos antes de começar a passar a roupa. Se tiver que passar a vapor durante um período prolongado, regule periodicamente a ventoinha para o modo de sucção ou para o modo de ventilação. |

Γενική περιγραφή

- A Κάλυμμα σιδερώστρας
- B Πρίζα για δεξαμενή ατμού
- C Χώρος αποθήκευσης καλωδίου
- D Επιφάνεια τοποθέτησης δεξαμενής ατμού
- E Χώρος τοποθέτησης δεξαμενής νερού
- F Χώρος τυλίγματος καλωδίου
- G Πίνακας ελέγχου
- H Διακόπτης ανεμιστήρα (☞ για απορρόφηση, ☞ για αέρα)
- I Διακόπτης on/off (παροχή ισχύος για θερμαινόμενη επιφάνεια σιδερώματος, πρίζα για δεξαμενή ατμού και ανεμιστήρα)
- J Καλώδιο ρεύματος
- K Γαντζάκι ασφαλείας
- L Στερεωτικό καλύμματος
- M Μοχλοί ρύθμισης ύψους
- N Ρυθμιζόμενα πόδια
- O Ροδάκια

Σημαντικό

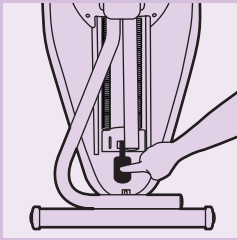
Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

- ▶ Ελέγξτε αν η τάση που αναφέρεται στην πινακίδα της συσκευής αντιστοιχεί στην τοπική τάση πριν συνδέσετε τη σιδερώστρα. Η σιδερώστρα θα πρέπει να συνδεθεί μόνο σε γειωμένη πρίζα I6A.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε τη σιδερώστρα αν το καλώδιο έχει υποστεί βλάβη.
- ▶ Αν το καλώδιο έχει υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τη Philips, ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή εξίσου εξειδικευμένο προσωπικό προκειμένου να αποφευχθούν κίνδυνοι.
- ▶ Μην αφήνετε ποτέ τη σιδερώστρα χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- ▶ Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά. Τα ανάπηρα άτομα δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούν τη σιδερώστρα χωρίς επίβλεψη.
- ▶ Μην μετακινείτε τη σιδερώστρα όταν βρίσκεται στην πρίζα.
- ▶ Μην τοποθετείτε πολύ βρεγμένα υφάσματα πάνω στη σιδερώστρα.
- ▶ Μην αφήνετε ποτέ τη ζεστή πλάκα να έρθει σε επαφή με το καλώδιο της σιδερώστρας ή το καλώδιο και το σωλήνα παροχής του σιδέρου.
- ▶ Να βγάξετε πάντα τη σιδερώστρα από την πρίζα μετά τη χρήση.
- ▶ Η συσκευή προορίζεται μόνο για εσωτερική οικιακή χρήση.
- ▶ Η μέγιστη ένδειξη για την πρίζα δεξαμενής ατμού είναι 10A.

- ▶ Μην μετακινείτε ή αντικαθιστάτε το κάλυμμα της σιδερώστρας κατά τη διάρκεια ή αμέσως μετά το σιδέρωμα, διότι οι πλάκες από κάτω είναι πολύ ζεστές και μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα αν τις αγγίζετε.

Προετοιμασία για χρήση

Στήσιμο της σιδερώστρας

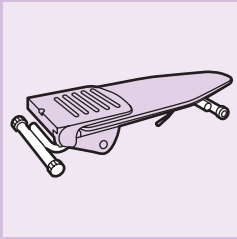


- 1 Ελέγξτε αν το γαντζάκι ασφαλείας έχει δεθεί καλά πριν μετακινήσετε τη σιδερώστρα.

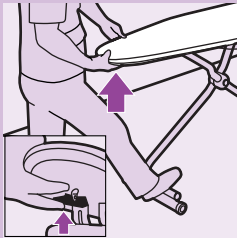
Μην απασφαλίζετε το γαντζάκι ασφαλείας όταν η σιδερώστρα είναι σε κάθετη θέση αποθήκευσης.



- 2 Η σιδερώστρα έχει εφοδιαστεί με ροδάκια για εύκολη μεταφορά.



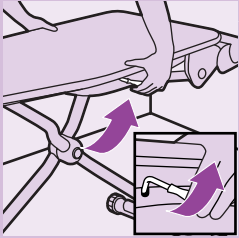
- 3 Τοποθετήστε τη σιδερώστρα σε οριζόντια θέση με τα ροδάκια και τα ρυθμιζόμενα πόδια στο δάπεδο.



- 4 Πιέστε και κρατήστε το γαντζάκι ασφαλείας με το ένα χέρι και βάλτε ένα πόδι μπροστά από το μπροστινό πόδι της σιδερώστρας και μετά σηκώστε προσεκτικά τη σιδερώστρα στο επιθυμητό ύψος.

Ρύθμιση του ύψους της σιδερώστρας

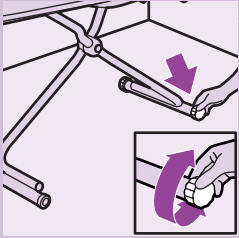
- 1 Για να σηκώσετε τη σιδερώστρα, πιάστε και τις δύο πλευρές της σιδερώστρας και σηκώστε τη στο επιθυμητό ύψος.



- 2** Για να τοποθετήσετε τη σιδερώστρα σε χαμηλότερη θέση, πιέστε τους μοχλούς ρύθμισης ύψους και στις δύο πλευρές της σιδερώστρας και χαμηλώστε τη. Απασφαλίστε τους μοχλούς όταν επιτύχετε το επιθυμητό ύψος.

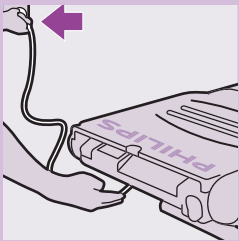
Θα ακούσετε ένα κλικ όταν η σιδερώστρα εφαρμόσει στη θέση της.

► Υπάρχουν 6 θέσεις ρύθμισης ύψους.



- 3** Αν το δάπεδο δεν είναι επίπεδο, στρίψτε τα ρυθμιζόμενα πόδια μέχρι να σταθεροποιηθεί η σιδερώστρα και να τοποθετηθεί σωστά στο δάπεδο.

Χρήση της συσκευής



Για να αποφύγετε συγκέντρωση μέσα στη σιδερώστρα, συνιστάται να χρησιμοποιείτε ανά διαστήματα τον αέρα κατά τη διάρκεια του σιδερώματος με ατμό.

► Συμβουλή: Δείτε επίσης το βίντεο οδηγιών.

- 1** Βγάλτε το καλώδιο από το χώρο αποθήκευσης καλωδίου.

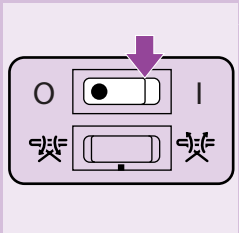
- 2** Βάλτε το βύσμα σε γειωμένη πρίζα.

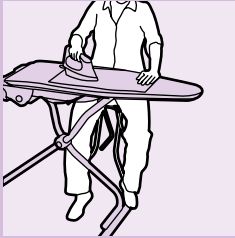
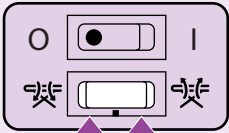
- 3** Ξεδιπλώστε την επιφάνεια τοποθέτησης της δεξαμενής ατμού.



- 4** Ανάψτε τη σιδερώστρα πιέζοντας το διακόπτη on/off στη θέση I.

Μόλις ανάψετε τη σιδερώστρα, θα αρχίσει να θερμαίνεται αυτόματα.





5 Ρυθμίστε τον ανεμιστήρα στην απορρόφηση ή στον αέρα. Η σωστή ρύθμιση του ανεμιστήρα εξαρτάται από το είδος του υφάσματος:

► Ρύθμιση απορρόφησης ❸❸❸: μαλλί, βαμβάκι, λινό.
Για να σιδερώσετε ρούχα στη σιδερώστρα με δυνατή πίεση και καλύτερα αποτελέσματα στο σιδέρωμα ή για να κάνετε πιέτες σε χοντρά υφάσματα.

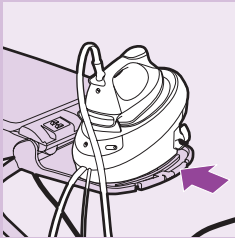
► Ρύθμιση αέρα ❸❸❸: μετάξι, συνθετικά υφάσματα (π.χ. ακρυλικό, βισκόζη, πολυαμίδη, πολυέστερ, κλπ.).
Για απαλό σιδέρωμα υφασμάτων για να μην δημιουργηθούν γυαλάδες και ανεπιθύμητες τσακίσεις.

Η σιδερώστρα είναι τώρα έτοιμη για χρήση!

► Η σιδερώστρα σας επιτρέπει να σιδερώνετε καθιστοί.

Τοποθέτηση της δεξαμενής ατμού στην επιφάνεια δεξαμενής ατμού

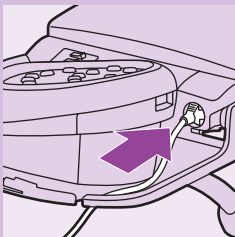
Συνιστάται να χρησιμοποιείτε τη σιδερώστρα σε συνδυασμό με σύστημα σιδερώματος Philips Intellicare (GC8080/8030) ή Provarpor (GC60xx).



1 Τραβήξτε την ασφάλεια συγκράτησης της συσκευής, προς τα έξω.

2 Τοποθετήστε τη δεξαμενή ατμού σταθερά πάνω στην επιφάνεια.

Η δεξαμενή ατμού μπορεί να τοποθετηθεί και για δεξιόχειρες και για αριστερόχειρες.

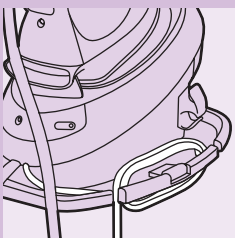


3 Για να ασφαλίσετε τη δεξαμενή ατμού, πιέστε προς τα μέσα την ασφάλεια συγκράτησης της συσκευής.

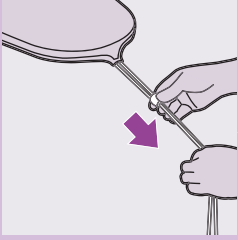
Τώρα η δεξαμενή ατμού έχει ασφαλίσει και δεν μπορεί να μετακινηθεί προς το πλάι. Ωστόσο, μπορείτε να την σηκώσετε από την επιφάνεια για αποθήκευση.

4 Βάλτε το βύσμα της δεξαμενής ατμού στην πρίζα του πίνακα ελέγχου.

► Τυλίξτε το καλώδιο που περισσεύει από τη δεξαμενή γύρω από το χώρο τυλίγματος καλωδίου της επιφάνειας.



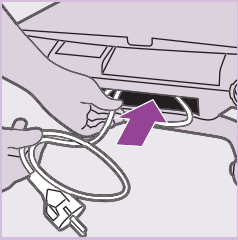
Καθαρισμός και συντήρηση



Για να αποφύγετε συγκέντρωση υγρασίας μέσα στην σιδερώστρα, συνιστάται να χρησιμοποιείτε τον αέρα ανά διαστήματα κατά τη διάρκεια του σιδερώματος με ατμό.

- 1 Βγάλτε το βύσμα από την πρίζα.
- 2 Για να καθαρίσετε το κάλυμμα της σιδερώστρας, χαλαρώστε το σφιγκτήρα και βγάλτε το κάλυμμα. Το κάλυμμα μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο στην απαλή ρύθμιση και να στεγνώσει φυσικά.

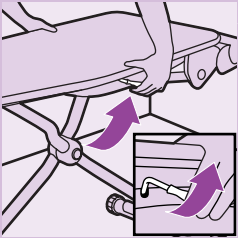
Αποθήκευση



Βγάλτε τη δεξαμενή ατμού από την επιφάνεια δεξαμενής ατμού πριν αποθηκεύσετε τη σιδερώστρα.

Να είστε προσεκτικοί με το ζεστό σίδερο όταν το βγάζετε τη σιδερώστρα!

- 1 Διπλώστε τη επιφάνεια στη θέση αποθήκευσης.
- 2 Βγάλτε τη σιδερώστρα από την πρίζα και βάλτε το καλώδιο στο χώρο αποθήκευσης του.



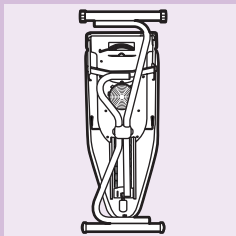
- 3 Πιέστε τους μοχλούς ρύθμισης ύψους και στις δύο πλευρές της σιδερώστρας.



- 4 Κρατήστε πατημένους τους μοχλούς ρύθμισης ύψους και χαμηλώστε τη σιδερώστρα μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.



- 5** Σηκώστε το πίσω πόδι της σιδερώστρας και κυλίστε τη στο χώρο αποθήκευσης.

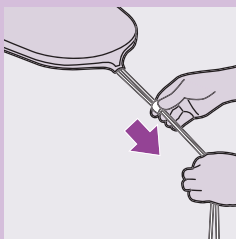


- 6** Η σιδερώστρα μπορεί να τοποθετηθεί σε κάθετη θέση. Αποθηκεύστε τη σιδερώστρα με την επιφάνεια σιδερώματος προς τον τοίχο για επιπλέον σταθερότητα.

Αντικατάσταση

Για να εγγυηθούμε τη σωστή λειτουργία της σιδερώστρας, θα πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε τα γνήσια καλύμματα σιδερώματος (κωδικός GC9001), τα οποία μπορείτε να προμηθευτείτε από κέντρα σέρβις εξουσιοδοτημένα από τη Philips.

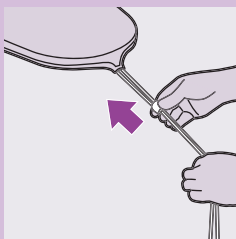
Η σιδερώστρα μπορεί να είναι ζεστή μετά από σιδέρωμα με ατμό. Περιμένετε μέχρι να κρυώσει αρκετά πριν βγάλετε τ κάλυμμα.



- 1** Χαλαρώστε το σφγκτήρα του καλύμματος και βγάλτε το κάλυμμα της σιδερώστρας.



- 2** Τοποθετείστε το καινούργιο κάλυμμα στη σιδερώστρα. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα εφαρμόζει καλά στις γωνίες της σιδερώστρας και στο άκρο του πίνακα ελέγχου.





- 3** Τραβήξτε το σφγκτήρα του καλύμματος μέχρι το κάλυμμα να εφαρμόσει σωστά στη σιδερώστρα και στερεώστε το σφικτήρα με το στόπερ.

Βεβαιωθείτε ότι ο σφικτήρας του καλύμματος και το στόπερ δεν παρεμποδίζουν το γαντζάκι με κανένα τρόπο.

Ασφάλεια και σέρβις

Εάν θέλετε κάποιες πληροφορίες ή έχετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση www.philips.com ή επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει τμήμα εξυπηρέτησης πελατών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips ή επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις των Οικιακών Συσκευών ή των Συσκευών Προσωπικής Φροντίδας BV της Philips.

Οδηγός ανεύρεσης βλαβών

| Πρόβλημα | Αιτία | Λύση |
|--|--|---|
| Η σιδερώστρα δεν είναι ζεστή. | Δεν έχετε ανάψει τη σιδερώστρα. | Ανάψτε τη σιδερώστρα πιέζοντας το διακόπτη on/off στη θέση I. |
| | Υπάρχει πρόβλημα στη σύνδεση. | Ελέγξτε το καλώδιο της σιδερώστρας, το βύσμα και την πρίζα. |
| Δεν μπορείτε να ανάψετε τη δεξαμενή ατμού. | Δεν έχετε ανάψει τη σιδερώστρα. | Ανάψτε τη σιδερώστρα πιέζοντας το διακόπτη on/off στη θέση I. |
| | Υπάρχει πρόβλημα στη σύνδεση. | Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο της δεξαμενής ατμού έχει τοποθετηθεί σωστά στην πρίζα της σιδερώστρας και το καλώδιο της σιδερώστρας έχει τοποθετηθεί σωστά στην πρίζα. |
| Η ρύθμιση απορρόφησης ή αέρα δεν λειτουργεί. | Ο διακόπτης του ανεμιστήρα δεν βρίσκεται στη σωστή θέση. | Ρυθμίστε το διακόπτη του ανεμιστήρα στη θέση  για ρύθμιση απορρόφησης και στη θέση  για ρύθμιση αέρα. |
| | Δεν έχετε ανάψει τη σιδερώστρα. | Ανάψτε τη σιδερώστρα πιέζοντας το διακόπτη on/off στη θέση I. |
| Η σιδερώστρα δεν είναι σταθερή. | Το δάπεδο δεν είναι επίπεδο. | Ρυθμίστε τα πόδια μέχρι να σταθεροποιηθεί η σιδερώστρα. |
| Στάζει νερό από τη σιδερώστρα/το κάλυμμα της σιδερώστρας είναι υγρό. | Κατά τη διάρκεια παρατεταμένου σιδερώματος, μπορεί να υπάρχει συγκέντρωση νερού μέσα στη σιδερώστρα, αν δεν έχετε ανάψει τον ανεμιστήρα. | Ανάψτε τη σιδερώστρα για μερικά λεπτά πριν αρχίσετε το σιδέρωμα. Ανά διαστήματα να ρυθμίζετε τον ανεμιστήρα στη ρύθμιση απορρόφησης ή αέρα κατά τη διάρκεια παρατεταμένου σιδερώματος με ατμό. |







www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

4239 000 55553